

BG AL BIH CRO RU PL RO IT ES FR TR DE EN

NL AR GE PT SR MK HU GR

Zilan®

Hand Blender
ZLN3994



INSTRUCTION MANUAL

**1200
Watt**

**220-240
Volt**

50/60 Hz

www.zilan.com.tr

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

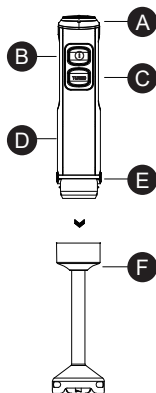
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Do not overfill the appliance, be aware of the maximum capacity while using it. The level must be between MIN and MAX marks.
- Be cautious while handling the sharp cutting blades, emptying the bowl/ jar, and cleaning.
- Even though there are safety locks and the appliance would not work while the cover is open keep hands and utensils out of container while blending to reduce risk of severe injury to persons or damage the appliance. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
- Do not switch on the appliance without food or water. Make sure you have some kind of liquid inside your mixture while blending.

KNOW YOUR HAND BLENDER



- A. Continuous speed switch
- B. On/off button
- C. Turbo button
- D. Motor unit
- E. Release button
- F. Blender shaft

INTENDED USE

This appliance is designed for mixing and pureeing. For example, it is very suitable for preparing mayonnaise, dips, sauces, soups, baby food and milkshakes. The appliance is intended for processing household quantities. The appliance is intended for use in household and similar applications. It may only be used in the manner described in these operating instructions. You must not use the appliance for commercial purposes. Any other use is considered improper and may result in damage to property or even personal injury. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.

OPERATION

The maximum continuous operation time is 2 minutes, after which the appliance must be allowed to rest for 3 minutes. After 3 consecutive cycles, 30 minutes of cool-down is required.

Blender Shaft (F)

Suitable for preparing baby food, soups, sauces, shakes and mayonnaise.

Blending in pots, pans and casseroles

- Take the pot away from the heat source and allow it to cool down. If not, the device could overheat.
- Place the motor unit inside the blender shaft and then lock it by turning it until you hear a clicking sound.

- Plug the device in. To avoid any splashing, place the blade inside the food before switching it on.
- Hold the handle steadily, then press the power button.
- Do not allow any liquid to cover the joint between the handle and the blender rod.
- Move the blade slowly through the food, moving it upwards, downwards and in circles.
- If the device gets jammed, unplug it before cleaning it.
- After using the device, unplug it and disassemble it.

Turbo button (C)

Press this button while using the device to run the device at maximum power and speed.

Note: The blender may overheat if this function is used for a long time.

Digital continuous speed switch (A)

Press the On/off button (B) to switch at the same time, you can dial the continuous speed switch (A) to select the desired speed setting, from low to high.

Cleaning

- Always disconnect the appliance from the power supply unit before cleaning.
- Never immerse the motor housing in water for cleaning. It could cause an electric shock or fire.
- The blades of the blender rod are very sharp. Be especially careful.
- Do not use a wire brush or other abrasive objects.
- Do not use sharp or abrasive cleaning agents.
- Do not use a dishwasher for cleaning.
- To pre-clean the blender rod, fill a container with hot water and operate the blender rod in it as described in "Operation".
- For thorough cleaning, separate the blender rod from the motor housing as described in "Operation" section.
- The housing can be wiped with a slightly damp cloth.
- You can clean the blender rod in warm rinsing water with a little hand dishwashing liquid. Dry the blender rod well afterwards.

Quick cleaning

Between processing tasks, hold the hand-held blender in the cup half filled with water and turn on for a few seconds.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN.
IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN.
DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

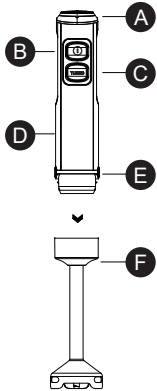
ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE

- Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen, den Garantiebeleg, den Verkaufsbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Wenn Schäden jeglicher Art vorliegen, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und verstehen die möglichen Gefahren. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Falle eines Problems an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Lieferanten bereitgestellt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist für den Außeneinsatz konzipiert.) Schützen Sie es immer vor Temperaturen unter Null oder unter dem Gefrierpunkt.
- Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne,

Waschbecken usw.). Das Gerät sollte nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.

- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose betrieben werden, die gemäß den Vorschriften installiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Reparaturen durch nicht fachkundige Personen entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Fläche.
- Das Gerät sollte nach einem Sturz auf eine harte Oberfläche nicht mehr verwendet werden. Selbst unsichtbare Schäden können negative Auswirkungen auf die Funktionssicherheit des Geräts haben. Das Gerät darf nur nach Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da dies aufgrund eines Kabelbruchs zu einem Kurzschluss führen kann. Biegen, klemmen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Wenn es ein Belüftungsloch gibt, decken Sie es nicht ab. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Belüftungslöcher.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen verursacht werden.
- Füllen Sie das Gerät nicht zu stark, achten Sie auf die maximale Kapazität bei der Verwendung. Der Füllstand muss sich zwischen den MIN- und MAX-Markierungen befinden.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Schneidklingen, beim Entleeren der Schüssel/des Behälters und bei der Reinigung.
- Obwohl es Sicherheitsverriegelungen gibt und das Gerät bei geöffnetem Deckel nicht funktioniert, halten Sie Hände und Utensilien während des Mixens außerhalb des Behälters, um das Risiko schwerer Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts zu verringern. Ein Schaber kann verwendet werden, darf jedoch nur verwendet werden, wenn der Mixer nicht in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät nicht ohne Lebensmittel oder Wasser ein. Stellen Sie sicher, dass sich eine Art von Flüssigkeit in Ihrer Mischung befindet, während Sie mixen.

KENNEN SIE IHREN MIXER



- A. Stufenloser Geschwindigkeitsregler
- B. Ein-/Aus-Schalter
- C. Turbo-Taste
- D. Motoreinheit
- E. Entriegelungsknopf
- F. Mixstab

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Dieses Gerät ist zum Mischen und Pürieren konzipiert. Zum Beispiel ist es sehr gut geeignet für die Zubereitung von Mayonnaise, Dips, Saucen, Suppen, Babynahrung und Milchshakes. Das Gerät ist für die Verarbeitung von haushaltsüblichen Mengen vorgesehen. Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen vorgesehen. Es darf nur in der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Weise verwendet werden. Sie dürfen das Gerät nicht für kommerzielle Zwecke nutzen. Jede andere Verwendung wird als unsachgemäß betrachtet und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung verursacht werden.

BEDIENUNG

Die maximale ununterbrochene Betriebszeit beträgt 2 Minuten, danach muss das Gerät 3 Minuten ruhen. Nach 3 aufeinanderfolgenden Zyklen ist eine Abkühlzeit von 30 Minuten erforderlich.

Mixstab (F)

Geeignet zur Zubereitung von Babynahrung, Suppen, Saucen, Shakes und Mayonnaise.

Mixen in Töpfen, Pfannen und Kasserollen

- Den Topf von der Wärmequelle nehmen und abkühlen lassen. Andernfalls könnte das Gerät überhitzen.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

- Die Motoreinheit in den Mixstab einsetzen und durch Drehen verriegeln, bis ein Klicken zu hören ist.
- Das Gerät einstecken. Um Spritzer zu vermeiden, die Klinge in die Lebensmittel einsetzen, bevor es eingeschaltet wird.
- Den Griff fest halten und den Einschaltknopf drücken.
- Keine Flüssigkeit darf die Verbindung zwischen Griff und Mixstab bedecken.
- Die Klinge langsam durch die Lebensmittel bewegen, auf- und abwärts sowie in Kreisen.
- Wenn das Gerät blockiert, es vor der Reinigung ausstecken.
- Nach Gebrauch das Gerät ausstecken und zerlegen.

Turbo-Taste (C)

Drücken Sie diese Taste während der Verwendung des Geräts, um das Gerät mit maximaler Leistung und Geschwindigkeit zu betreiben.

Hinweis: Der Mixer kann überhitzen, wenn diese Funktion längere Zeit verwendet wird.

Digitaler kontinuierlicher Geschwindigkeitsregler (A)

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (B), um gleichzeitig zu wechseln, und drehen Sie den kontinuierlichen Geschwindigkeitsregler (A), um die gewünschte Geschwindigkeitseinstellung von niedrig bis hoch auszuwählen.

Reinigung

- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Motorgehäuse niemals zur Reinigung in Wasser. Dies könnte einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen.
- Die Klingen des Mixerstabs sind sehr scharf. Seien Sie besonders vorsichtig.
- Verwenden Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Spülmaschine zur Reinigung.
- Zum Vorreinigen des Mixerstabs füllen Sie einen Behälter mit heißem Wasser und betreiben den Mixerstab darin wie in „Betrieb“ beschrieben.
- Zur gründlichen Reinigung trennen Sie den Mixerstab vom Motorgehäuse wie im Abschnitt „Betrieb“ beschrieben.
- Das Gehäuse kann mit einem leicht feuchten Tuch abgewischt werden.
- Sie können den Mixerstab in warmem Spülwasser mit etwas Handspülmittel reinigen. Trocknen Sie den Mixerstab anschließend gut ab.

Schnellreinigung

Zwischen den Verarbeitungsvorgängen halten Sie den Stabmixer in eine zur Hälfte mit Wasser gefüllte Tasse und schalten ihn für ein paar Sekunden ein.

Importeur:

Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen/Germany

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVİRİLMİŞTİR.

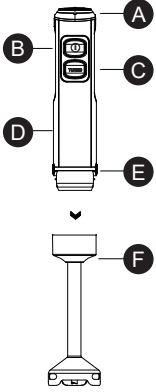
GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen kullanılan voltajın değerlendirilmiş voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajı olan kartonu saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım içindir, ticari veya profesyonel kullanım için değil!
- Cihaz kullanılmadığında her zaman fişi prizden çıkarın, aksesuar parçalarını takarken, cihazı temizlerken veya bir arıza meydana geldiğinde. Cihazı kapatmadan önce prizi çekin, kabloyu çekmeyin.
- Elektrikli cihazların tehlikelerinden çocukları korumak için gözetimsiz bırakmayın. Bu nedenle cihazınız için yer seçerken, çocukların cihaza erişimini önleyecek şekilde yer seçin. Kablonun sarkmamasına dikkat edin.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar durumunda cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Plastik torba gibi ambalaj malzemeleriyle oynamalarına izin vermeyin.
- Bu cihaz, güvenli kullanımı sağlamak için talimatlar verilmişse ve tehlikeleri anlamışlarsa, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel engeli olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, 8 yaş altındaysa ve gözetimsizse, temizlik ve kullanıcı bakımı yapmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, sorun olması durumunda bir yetkili uzmana danışın.
- Güvenlik nedeniyle, kırık veya hasarlı bir güç kablosu sadece üretici, müşteri hizmetleri departmanı veya benzer nitelikteki bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı, ısı, doğrudan güneş ışığı, nem, keskin kenarlar vb. gibi unsurlardan uzak tutun.
- Cihazı kapatın ve kullanmadığınızda fişi prizden çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekanda kullanmayın. (Cihaz dış mekan kullanımı için tasarlanmıyorsa hariç.) Her zaman sıfır veya eksi sıcaklıklara karşı koruma sağlayın.

TR

- Asla suya yakın kullanmayın (küvet, lavabo vb.). Cihaz yaėmur veya nemden korunmalıdır. Cihazı sadece elleriniz kuruyken kullanın.
- Cihaz suya düşerse, suya çıkmadan önce fiři ekin. Su kaynaėına dokunmayın. Cihaz, tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik arpması riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya batırmayın.
- Cihazı sadece belirtilen amaçlar için kullanın.
- Bu cihaz, yalnızca yönetmeliklere uygun řekilde monte edilmiř bir topraklı prizde baėlıyken çalıřtırılmalıdır. Besleme geriliminin tip plakadaki gerilime uygun olduėundan emin olun.
- Talimatlarda belirtilmeyen amaçlar için, yanlıř kullanım veya uzmanlar tarafından onarılmayan durumlar için oluřan hasarlar garanti kapsamı dıřındadır.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihazın sert bir yüzeyden yüksekte düřmesi durumunda artık kullanılmamalıdır. Görünmez hasarlar bile cihazın fonksiyonel güvenliėi üzerinde olumsuz etkiler yaratabilir. Cihaz, bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı kabloda kırılma riski nedeniyle g fiřiyle tařımayın veya çekmeyin. Güç kablosunu keskin kenarlardan geçirmeyin, bükmeyin veya çekmeyin.
- Havalandırma deliėi varsa, onu kapatmayın. Havalandırma deliklerine sıvı veya toz dökmeyin.
- Cihazın açık kısımlarına parmak veya diėer nesneleri sokmayın.
- Yanlıř kullanım veya bu talimatlara uyulmaması durumunda meydana gelen hasarlardan dolayı sorumluluk kabul edilmez.
- Cihazı ařırı doldurmayın, kullanırken maksimum kapasiteyi göz önünde bulundurun. Seviye MIN ve MAX iřaretleri arasında olmalıdır.
- Keskin kesme bıçaklarıyla, kaba/jar bořaltma ve temizleme iřlemleri yaparken dikkatli olun.
- Güvenlik kilitleri olsa da, karıřtırma sırasında konteynerin içine elleri veya araçları sokmayın, ciddi yaralanma riskini azaltmak için. Karıřtırıcı çalıřmadıėında sadece bir spatula kullanılabilir.
- Yiyecek veya su olmadan cihazı açmayın. Karıřtırırken karıřımınızın içinde bir tür sıvı olduėundan emin olun.

EL BLENDERNİZİ TANIYIN



- A. Sürekli hız anahtarı
- B. Açma/kapama düğmesi
- C. Turbo düğmesi
- D. Motor ünitesi
- E. Çıkartma düğmesi
- F. Blender şaftı

KULLANIM AMACI

Bu cihaz doğrama, karıştırma ve püre yapma için tasarlanmıştır. Örneğin, mayonez, dip soslar, soslar, çorbalar, bebek maması ve milkshake hazırlamak için çok uygundur. Cihaz evde kullanılacak miktarlar için tasarlanmıştır. Cihaz bu kullanma kılavuzunda anlatıldığı şekilde kullanılmalıdır. Cihaz ticari amaçlarla kullanılmamalıdır. Herhangi başka bir kullanım uygunsuz kabul edilir ve mülke zarar veya kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir. Üretici, uygunsuz kullanım nedeniyle oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez.

KULLANIM

Maksimum sürekli çalışma süresi 2 dakikadır, ardından cihazın 3 dakika dinlenmesi gerekir. 3 ardışık döngüden sonra 30 dakika soğuma süresi gereklidir.

Blender Şaftı (F)

Bebek maması, çorbalar, soslar, milkshake ve mayonez hazırlamak için uygundur.

Tencerelerde, tavalarda ve güveçlerde karıştırma

- Tencereyi ısı kaynağından uzaklaştırın ve soğumaya bırakın. Aksi takdirde cihaz aşırı ısınabilir.
- Motor ünitesini blender şaftına yerleştirin ve tık sesi duyana kadar çevirerek kilitleyin.

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

- Cihazı prize takın. Sıçramayı önlemek için, bıçağı yiyeceğin içine koymadan önce açmayın.
- Sapı sabit tutarak güç düğmesine basın.
- Sap ile blender çubuğu arasındaki ek yerinin üzerine sıvı gelmesine izin vermeyin.
- Bıçağı yiyeceğin içinde yavaşça yukarı, aşağı ve daireler çizerek hareket ettirin.
- Cihaz sıkırsa, temizlemeden önce fişi çekin.
- Cihazı kullandıktan sonra, fişi çekin ve parçalarını ayırın.

Turbo Düğmesi (C)

Cihazı maksimum güç ve hızda çalıştırmak için bu düğmeye basın.

Not: Bu işlev uzun süre kullanılırsa blender aşırı ısınabilir.

Dijital sürekli hız anahtarı (A)

Aynı anda açma/kapama düğmesine (B) basarak sürekli hız anahtarını (A) kullanarak düşükten yükseğe istenilen hız ayarını seçebilirsiniz.

Temizlik

- Temizlikten önce her zaman cihazı güç kaynağından ayırın.
- Motor bölümünü asla suya daldırmayın. Elektrik çarpması veya yangına neden olabilir.
- Blender çubuğunun bıçakları çok keskindir. Özellikle dikkatli olun.
- Tel fırça veya diğer aşındırıcı nesneler kullanmayın.
- Keskin veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.
- Temizlik için bulaşık makinesi kullanmayın.
- Blender çubuğunu temizlemek için bir kaba sıcak su ile doldurun ve "Çalışma" bölümünde açıklandığı gibi blender çubuğunu çalıştırın.
- Ayrıntılı temizlik için, blender çubuğunu motor muhafazasından ayırın.
- Muhafazayı hafif nemli bir bezle silebilirsiniz.
- Blender çubuğunu, biraz bulaşık deterjanı ile sıcak su ile temizleyebilirsiniz. Daha sonra blender çubuğunu iyice kurulayın.

Hızlı temizlik

İşleme görevleri arasında, el blenderini yarıya kadar suyla doldurulmuş bir bardakta tutun ve birkaç saniye çalıştırın.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE. IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

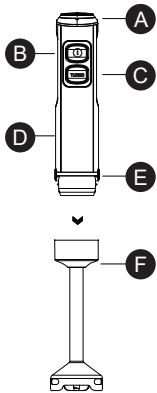
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial, ni à un usage professionnel !
- Toujours retirer la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement des pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. S'il y a un dommage quelconque, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation principal cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service client ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et similaires.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures

zéro ou inférieures à zéro.

- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise mise à la terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, est utilisé de manière incorrecte ou n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Toujours utiliser l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure à partir d'une certaine hauteur. Même les dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne portez jamais et ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise d'alimentation, car il y a un risque de court-circuit dû à une rupture de câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a une ouverture de ventilation, ne la couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- Ne mettez pas les doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.
- Ne surchargez pas l'appareil, faites attention à la capacité maximale lors de son utilisation. Le niveau doit se situer entre les marques MIN et MAX.
- Soyez prudent lors de la manipulation des lames tranchantes, de la vidange du bol/jarre et du nettoyage.
- Même s'il y a des verrous de sécurité et que l'appareil ne fonctionnerait pas si le couvercle est ouvert, gardez les mains et les ustensiles hors du récipient pendant le mélange pour réduire le risque de blessure grave aux personnes ou de dommages à l'appareil. Une raclette peut être utilisée mais uniquement lorsque le blender ne fonctionne pas.
- Ne mettez pas l'appareil en marche sans nourriture ou eau. Assurez-vous d'avoir un type de liquide dans votre mélange pendant le mélange.

CONNAISSEZ VOTRE MIXEUR



- A. Interrupteur de vitesse continue
- B. Bouton marche/arrêt
- C. Bouton turbo
- D. Unité moteur
- E. Bouton de déverrouillage
- F. Axe du mixeur

UTILISATION PRÉVUE

Cet appareil est conçu pour mélanger et réduire en purée. Par exemple, il est très adapté pour préparer de la mayonnaise, des dips, des sauces, des soupes, des aliments pour bébés et des milkshakes. L'appareil est destiné à traiter des quantités domestiques. L'appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires. Il ne peut être utilisé que de la manière décrite dans ces instructions d'utilisation. Vous ne devez pas utiliser l'appareil à des fins commerciales. Toute autre utilisation est considérée comme impropre et peut entraîner des dommages matériels ou même des blessures personnelles. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée.

OPÉRATION

Le temps de fonctionnement continu maximal est de 2 minutes, après quoi l'appareil doit être laissé au repos pendant 3 minutes. Après 3 cycles consécutifs, 30 minutes de refroidissement sont nécessaires.

Axe du Blender (F)

Adapté pour préparer des aliments pour bébés, des soupes, des sauces, des shakes et de la mayonnaise.

Mélange dans des casseroles, poêles et cocottes

- Retirez la casserole de la source de chaleur et laissez-la refroidir. Sinon, l'appareil pourrait surchauffer.
- Placez l'unité moteur à l'intérieur de l'axe du blender

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

puis verrouillez-le en le tournant jusqu'à entendre un clic.

- Branchez l'appareil. Pour éviter toute éclaboussure, placez la lame à l'intérieur des aliments avant de le mettre en marche.
- Tenez la poignée fermement, puis appuyez sur le bouton d'alimentation.
- Ne laissez aucun liquide couvrir le joint entre la poignée et la tige du blender.
- Déplacez la lame lentement à travers les aliments, en la déplaçant vers le haut, vers le bas et en cercles.
- Si l'appareil se bloque, débranchez-le avant de le nettoyer.
- Après utilisation de l'appareil, débranchez-le et démontez-le.

Bouton Turbo (C)

Appuyez sur ce bouton pendant l'utilisation de l'appareil pour le faire fonctionner à puissance et vitesse maximales.

Remarque : Le mixeur peut surchauffer si cette fonction est utilisée pendant une longue période.

Commutateur de vitesse continue numérique (A)

Appuyer sur le bouton On/Off (B) pour allumer, en même temps, vous pouvez tourner le commutateur de vitesse continue (A) pour sélectionner le réglage de vitesse souhaité, de bas en haut.

Nettoyage

- Toujours débrancher l'appareil de l'unité d'alimentation avant de le nettoyer.
- Ne jamais immerger le boîtier du moteur dans l'eau pour le nettoyage. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Les lames de la tige du mixeur sont très tranchantes. Soyez particulièrement prudent.
- Ne pas utiliser de brosse métallique ou d'autres objets abrasifs.
- Ne pas utiliser d'agents nettoyants tranchants ou abrasifs.
- Ne pas utiliser de lave-vaisselle pour le nettoyage.
- Pour pré-nettoyer la tige du mixeur, remplir un récipient d'eau chaude et faire fonctionner la tige du mixeur dedans comme décrit dans la section "Utilisation".
- Pour un nettoyage en profondeur, séparer la tige du mixeur du boîtier du moteur comme décrit dans la section "Utilisation".
- Le boîtier peut être essuyé avec un chiffon légèrement humide.
- Vous pouvez nettoyer la tige du mixeur dans de l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle. Bien sécher la tige du mixeur par la suite.

Nettoyage rapide

Entre les tâches de traitement, tenir le mixeur plongeant dans une tasse à moitié remplie d'eau et allumer pendant quelques secondes.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

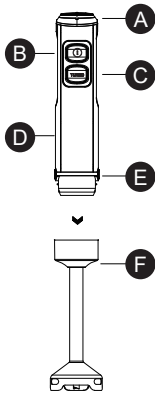
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este dispositivo, por favor, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Por favor, guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial, ¡ni para uso profesional!
- Siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso al colocar piezas accesorias, limpiar el dispositivo o cuando ocurra una perturbación. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. En consecuencia, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al mismo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún daño, el dispositivo no debe usarse.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el electrodoméstico de manera segura y entiendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y no estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, un cable principal roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y cosas similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No use el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre protéjalo contra

temperaturas de cero o bajo cero.

- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El electrodoméstico no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Solo use el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra instalada de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones o se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Utilice siempre el dispositivo en una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe usarse más después de, en caso de caer sobre una superficie dura desde altura. Incluso los daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetando el enchufe de alimentación, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta líquidos ni polvos en los orificios de ventilación.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad en caso de daños causados por un uso indebido o el incumplimiento de estas instrucciones.
- No sobrellene el aparato, tenga en cuenta la capacidad máxima al usarlo. El nivel debe estar entre las marcas de MIN y MAX.
- Sea cauteloso al manejar las cuchillas afiladas, vaciar el bol/tarro y limpiar.
- Aunque hay bloqueos de seguridad y el aparato no funcionará mientras la tapa esté abierta, mantenga las manos y utensilios fuera del contenedor mientras licúa para reducir el riesgo de lesiones graves a personas o daños al aparato. Se puede usar un raspador, pero solo debe usarse cuando la licuadora no esté funcionando.
- No encienda el aparato sin comida o agua. Asegúrese de tener algún tipo de líquido dentro de la mezcla mientras licúa.

CONOZCA SU BATIDORA



- A. Interruptor de velocidad continua
- B. Botón de encendido/apagado
- C. Botón turbo
- D. Unidad de motor
- E. Botón de liberación
- F. Eje de la batidora

USO PREVISTO

Este aparato está diseñado para mezclar y hacer puré. Por ejemplo, es muy adecuado para preparar mayonesa, dips, salsas, sopas, alimentos para bebés y batidos. El aparato está destinado a procesar cantidades domésticas. El aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares. Solo se puede usar de la manera descrita en estas instrucciones de funcionamiento. No debe usar el aparato para fines comerciales. Cualquier otro uso se considera inapropiado y puede resultar en daños a la propiedad o incluso lesiones personales. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños causados por uso inadecuado.

FUNCIONAMIENTO

El tiempo máximo de operación continua es de 2 minutos, después de lo cual el aparato debe descansar durante 3 minutos. Después de 3 ciclos consecutivos, se requiere un enfriamiento de 30 minutos.

Eje de la Licuadora (F)

Adecuado para preparar alimentos para bebés, sopas, salsas, batidos y mayonesa.

Licuar en ollas, sartenes y cacerolas

- Retire la olla de la fuente de calor y déjela enfriar. De lo contrario, el aparato podría sobrecalentarse.
- Coloque la unidad del motor dentro del eje de la licuadora y luego bloquéela girándola hasta escuchar un clic.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

- Enchufe el aparato. Para evitar salpicaduras, coloque la cuchilla dentro de los alimentos antes de encenderlo.
- Sostenga el mango firmemente, luego presione el botón de encendido.
- No permita que ningún líquido cubra la unión entre el mango y la barra de la licuadora.
- Mueva la cuchilla lentamente a través de los alimentos, moviéndola hacia arriba, hacia abajo y en círculos.
- Si el aparato se atasca, desenchúfelo antes de limpiarlo.
- Después de usar el aparato, desenchúfelo y desármelo.

Botón Turbo (C)

Presione este botón mientras usa el dispositivo para que funcione a máxima potencia y velocidad.

Nota: La licuadora puede sobrecalentarse si se usa esta función durante mucho tiempo.

Interruptor digital de velocidad continua (A)

Presione el botón de encendido/apagado (B) para cambiar al mismo tiempo, puede girar el interruptor de velocidad continua (A) para seleccionar la configuración de velocidad deseada, de baja a alta.

Limpieza

- Siempre desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- Nunca sumerja la carcasa del motor en agua para limpiarla. Podría causar una descarga eléctrica o incendio.
- Las cuchillas del brazo de la licuadora son muy afiladas. Tenga especial cuidado.
- No utilice un cepillo de alambre ni otros objetos abrasivos.
- No utilice agentes de limpieza afilados o abrasivos.
- No utilice un lavavajillas para limpiar.
- Para limpiar previamente el brazo de la licuadora, llene un recipiente con agua caliente y opere el brazo de la licuadora en él según se describe en la sección "Operación".
- Para una limpieza a fondo, separe el brazo de la licuadora de la carcasa del motor según se describe en la sección "Operación".
- La carcasa se puede limpiar con un paño ligeramente húmedo.
- Puede limpiar el brazo de la licuadora en agua tibia con un poco de detergente líquido para platos. Seque bien el brazo de la licuadora después.

Limpieza rápida

Entre las tareas de procesamiento, mantenga la batidora de mano en la taza llena hasta la mitad con agua y enciéndala durante unos segundos.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

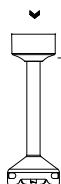
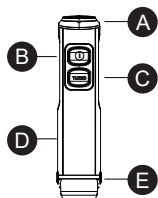
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale, né professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante il montaggio di parti accessorie, la pulizia del dispositivo o in caso di disturbi. Spegnerne il dispositivo in anticipo. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli elettrodomestici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Di conseguenza, selezionare la posizione per il dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Prestare attenzione affinché il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, non utilizzare il dispositivo.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'elettrodomestico in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano incustoditi.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare piuttosto un esperto autorizzato in caso di problema.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo da un cavo equivalente del produttore, del nostro servizio clienti o di una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non viene utilizzato.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature pari a zero o inferiori.

IT

- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'elettrodomestico non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade nell'acqua, scollegarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte di acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa di corrente a terra installata in conformità ai regolamenti. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta di tipo.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piatta ed orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo una caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche i danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione poiché c'è il rischio di un corto circuito dovuto alla rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare liquidi o polvere nei fori di ventilazione.
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta responsabilità in caso di danni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- Non riempire eccessivamente l'apparecchio, sii consapevole della capacità massima durante l'uso. Il livello deve essere tra i segni MIN e MAX.
- Prestare attenzione durante la manipolazione delle lame da taglio affilate, lo svuotamento della ciotola/barattolo e la pulizia.
- Anche se ci sono blocchi di sicurezza e l'apparecchio non funzionerebbe mentre il coperchio è aperto, tieni le mani e gli utensili fuori dal contenitore durante la miscelazione per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone o di danneggiare l'apparecchio. Si può usare una spatola ma solo quando il frullatore non è in funzione.
- Non accendere l'apparecchio senza cibo o acqua. Assicurati di avere qualche tipo di liquido all'interno della tua miscela durante la miscelazione.

CONOSCI IL TUO FRULLATORE



- A. Interruttore a velocità continua
B. Pulsante di accensione/
spengimento
C. Pulsante turbo
D. Unità motore
E. Pulsante di rilascio
F. Asta del frullatore

USO PREVISTO

Questo apparecchio è progettato per miscelare e frullare. Ad esempio, è molto adatto per preparare maionese, salse, zuppe, pappe per bambini e frullati. L'apparecchio è destinato alla lavorazione di quantità domestiche. L'apparecchio è destinato all'uso domestico e applicazioni simili. Può essere utilizzato solo nel modo descritto in queste istruzioni per l'uso. Non devi usare l'apparecchio per scopi commerciali. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni alla proprietà o addirittura lesioni personali. Il produttore non accetta alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

FUNZIONAMENTO

Il tempo massimo di funzionamento continuo è di 2 minuti, dopodiché l'apparecchio deve essere lasciato riposare per 3 minuti. Dopo 3 cicli consecutivi, è necessario un raffreddamento di 30 minuti.

Asta del frullatore (F)

Adatto per preparare pappe per bambini, zuppe, salse, frullati e maionese.

Frullare in pentole, padelle e casseruole

- Allontanare la pentola dalla fonte di calore e lasciarla raffreddare. Altrimenti, il dispositivo potrebbe surriscaldarsi.
- Inserire l'unità motore all'interno dell'asta del frullatore e poi bloccarla girandola fino a sentire

un clic.

- Collega il dispositivo. Per evitare schizzi, posiziona la lama all'interno del cibo prima di accenderlo.
- Tenere saldamente il manico, quindi premere il pulsante di accensione.
- Non permettere che alcun liquido copra la giunzione tra il manico e l'asta del frullatore.
- Muovi la lama lentamente attraverso il cibo, muovendola su, giù e in cerchio.
- Se il dispositivo si blocca, scollegalo prima di pulirlo.
- Dopo aver utilizzato il dispositivo, scollegalo e smontalo.

Pulsante Turbo (C)

Premere questo pulsante mentre si utilizza l'apparecchio per farlo funzionare alla massima potenza e velocità.

Nota: il frullatore può surriscaldarsi se questa funzione viene utilizzata per un lungo periodo di tempo.

Interruttore digitale di velocità continua (A)

Premere il pulsante On/Off (B) per accendere, contemporaneamente è possibile ruotare l'interruttore di velocità continua (A) per selezionare l'impostazione di velocità desiderata, da bassa ad alta.

Pulizia

- Scollegare sempre l'apparecchio dall'unità di alimentazione prima della pulizia.
- Non immergere mai il corpo motore in acqua per la pulizia. Potrebbe causare scosse elettriche o incendi.
- Le lame dell'asta del frullatore sono molto affilate. Fare particolare attenzione.
- Non utilizzare spazzole metalliche o altri oggetti abrasivi.
- Non utilizzare agenti pulenti affilati o abrasivi.
- Non utilizzare una lavastoviglie per la pulizia.
- Per una pulizia preliminare dell'asta del frullatore, riempire un contenitore con acqua calda e azionare l'asta del frullatore come descritto nella sezione "Operazione".
- Per una pulizia approfondita, separare l'asta del frullatore dal corpo motore come descritto nella sezione "Operazione".
- Il corpo può essere pulito con un panno leggermente umido.
- Puoi pulire l'asta del frullatore in acqua calda con un po' di detergente per piatti. Asciugare bene l'asta del frullatore successivamente.

Pulizia rapida

Tra un'operazione e l'altra, tenere il frullatore a immersione in una tazza riempita a metà con acqua e accendere per alcuni secondi.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS. ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

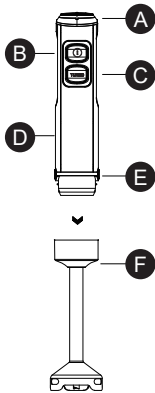
INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați utilizat-o.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale, nici utilizării profesionale!
- Scoateți întotdeauna fișa din priză ori de câte ori dispozitivul nu este în uz când se atașează piese suplimentare, se curăță dispozitivul sau când apare o perturbare. Opriti dispozitivul înainte. Trageți de fișă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele electrocasnicelor, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, când selectați locul pentru dispozitivul dvs., faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să vă asigurați că cablul nu atârână.
- Testați regulat dispozitivul și cablul pentru deteriorări. Dacă există deteriorări de orice fel, dispozitivul nu ar trebui să fie folosit.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare cum ar fi sacii de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoanele cu handicap fizic, senzorial sau mental, sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să li se fi dat instrucțiuni despre cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă aceștia au sub 8 ani și sunt nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu principal rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de service pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, soare direct, umezeală, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opriti dispozitivul și deconectați-l când nu-l utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat în exterior.) Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau sub-zero.
- Nu utilizați niciodată în apropierea apei (cadă, chiuvetă, etc.). Aparatul

nu ar trebui expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul numai când mâinile sunt uscate.

- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul numai pentru scopul prevăzut.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai atunci când este conectat la o priză legată la pământ instalată în conformitate cu reglementările. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe placa tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat pentru scopuri altele decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat în mod incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și deteriorarea invizibilă poate cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat numai după ce este verificat de un profesionist.
- Nu transportați sau trageți niciodată dispozitivul ținând mufa de alimentare, deoarece există un risc de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, nu strângeți sau nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Dacă există un orificiu de ventilație, nu-l acoperiți. Nu turnați lichid sau pudră în orificiile de ventilație.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio responsabilitate în caz de deteriorare cauzată de utilizarea incorectă sau de nepurtarea la respect a acestor instrucțiuni.
- Nu umpleți excesiv aparatul, fiți conștient de capacitatea maximă în timpul utilizării. Nivelul trebuie să fie între marcasele MIN și MAX.
- Fiți precaut în timpul manipulării lamelelor ascuțite de tăiere, golirea bolului/găleții și curățarea acestora.
- Chiar dacă există sisteme de siguranță și aparatul nu va funcționa dacă capacul este deschis, mențineți mâinile și ustensilele în afara recipientului în timpul amestecării pentru a reduce riscul de vătămare gravă sau de deteriorare a aparatului. Un racletă poate fi utilizată, dar numai atunci când blenderul nu funcționează.
- Nu porniți aparatul fără alimente sau apă. Asigurați-vă că aveți un fel de lichid în amestecul dumneavoastră în timpul amestecării.

CUNOȘTEȚI BLENDERUL DUMNEAVOASTRĂ



- A. Comutator de viteză continuă
- B. Buton de pornire/oprire
- C. Buton turbo
- D. Unitate motor
- E. Buton de eliberare
- F. Axul blenderului

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Acest aparat este destinat amestecării și pasecării. De exemplu, este foarte potrivit pentru prepararea maionezei, dipurilor, sosurilor, supelor, hranei pentru bebeluși și milkshake-urilor. Aparatul este destinat prelucrării de cantități casnice. Aparatul este destinat utilizării în gospodărie și în aplicații similare. Poate fi utilizat numai în modul descris în aceste instrucțiuni de operare. Nu trebuie să utilizați aparatul în scopuri comerciale. Orice altă utilizare este considerată improprie și poate duce la deteriorarea proprietății sau chiar la vătămare personală. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de utilizarea improprie.

OPERARE

Timpul maxim de funcționare continuă este de 2 minute, după care aparatul trebuie lăsat să se odihnească timp de 3 minute. După 3 cicluri consecutive, este necesar un răgaz de răcire de 30 de minute.

Ax Blender (F)

Potrivit pentru prepararea hranei pentru bebeluși, supelor, sosurilor, shake-urilor și maionezei.

Amestecarea în oale, tigăi și cratițe

- Scoateți oala de la sursa de căldură și lăsați-o să se răcească. În caz contrar, aparatul ar putea supraîncălzi.
- Introduceți unitatea de motor în axul blenderului și blocați-o întorcând-o până când auziți un clic.
- Conectați aparatul la priză. Pentru a evita orice stropire, introduceți lama în mâncare înainte de a-l porni.

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

- Țineți mânerul ferm, apoi apăsați butonul de pornire.
- Nu permiteți niciunui lichid să acopere joncțiunea dintre mâner și tija blenderului.
- Mutati lama încet prin mâncare, mișcând-o în sus, în jos și în cercuri.
- Dacă aparatul se blochează, deconectați-l înainte de a-l curăța.
- După utilizare, deconectați aparatul și dezasamblați-l.

Butonul turbo (C)

Apăsați acest buton în timp ce utilizați dispozitivul pentru a funcționa la puterea și viteza maximă.

Notă: Blenderul se poate supraîncălzi dacă această funcție este utilizată pentru o perioadă lungă de timp.

Comutatorul digital continuu de viteză (A)

Apăsați butonul pornit/oprit (B) pentru a comuta în același timp, puteți regla comutatorul continuu de viteză (A) pentru a selecta setarea dorită, de la mică la mare.

Curățare

- Deconectați întotdeauna aparatul de la unitatea de alimentare înainte de curățare.
- Nu scufundați niciodată carcasa motorului în apă pentru curățare. Ar putea provoca șoc electric sau incendiu.
- Lamele tijei blenderului sunt foarte ascuțite. Fiți extrem de atenți.
- Nu utilizați o perie de sârmă sau alte obiecte abrazive.
- Nu utilizați agenți de curățare aspri sau abrazivi.
- Nu utilizați mașina de spălat vase pentru curățare.
- Pentru pre-curățare a tijei blenderului, umpleți un container cu apă caldă și acționați tija blenderului în el, așa cum este descris în secțiunea "Operațiune".
- Pentru curățare completă, separați tija blenderului de carcasa motorului, așa cum este descris în secțiunea "Operațiune".
- Carcasa poate fi ștearsă cu o cârpă ușor umedă.
- Puteți curăța tija blenderului în apă caldă de clătire cu puțin detergent lichid de vase. Uscăți bine tija blenderului după aceea.

Curățare rapidă

Între sarcinile de procesare, țineți blenderul manual într-o cană pe jumătate umplută cu apă și porniți-l pentru câteva secunde.

Importator:

•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

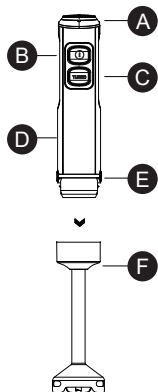
NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem tego urządzenia proszę dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe jest takie samo, jak napięcie, które używasz.
- Przechowuj instrukcje, certyfikat gwarancji, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem wewnętrznym!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego, ani do użytku profesjonalnego!
- Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, gdy dołączasz akcesoria, czyścisz urządzenie lub gdy wystąpi jakiegokolwiek zakłócenie. Wyłącz wcześniej urządzenie. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. Dlatego wybierając miejsce na urządzenie, upewnij się, że dzieci nie mają do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Jeśli występują jakiegokolwiek uszkodzenia, urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi niepełnosprawnościami, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia oraz rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane i mają mniej niż 8 lat.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale skonsultuj się z autoryzowanym ekspertem w przypadku problemu.
- Ze względów bezpieczeństwa, uszkodzony lub złamany przewód zasilający może być wymieniony jedynie na równoważny przewód od producenta, naszego działu obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowanej osoby.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i tym podobnych.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest

- przeznaczone do użytku na zewnątrz.) Zawsze chroń przed temperaturami zerowymi lub poniżej zera.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wannы, umywalki, itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy twoje ręce są suche.
 - Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je przed wyjęciem z wody. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi być sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
 - Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
 - To urządzenie może być obsługiwane tylko po podłączeniu do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
 - Uszkodzenia wynikające z użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji, niewłaściwego użytkowania lub naprawy przez osoby niebędące ekspertami, nie są objęte gwarancją.
 - Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
 - Urządzenie nie powinno być używane po upadku na twardą powierzchnię z wysokości. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie może być używane tylko po sprawdzeniu przez specjalistę.
 - Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę zasilania, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia spowodowanego złamaniem kabla. Nie zginaj, nie szczyp i nie ciągnij przewodu zasilającego przez ostre krawędzie.
 - Jeśli istnieje otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
 - Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
 - Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.
 - Nie przelewaj zbyt dużo urządzenia, zwracaj uwagę na maksymalną pojemność podczas jego używania. Poziom musi znajdować się między znacznikami MIN i MAX.
 - Bądź ostrożny podczas obchodzenia się z ostrymi ostrzami tnącymi, opróżniania miski/słoja i czyszczenia.
 - Nawet jeśli są blokady bezpieczeństwa i urządzenie nie będzie działać, gdy pokrywa jest otwarta, trzymaj ręce i narzędzia z dala od pojemnika podczas mieszania, aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń osób lub uszkodzenia urządzenia. Można użyć szpatułki, ale tylko wtedy, gdy blender nie jest włączony.
 - Nie włączaj urządzenia bez jedzenia ani wody. Upewnij się, że masz jakąś formę płynu w swojej mieszance podczas mieszania.

POZNAJ SWÓJ BLENDER



- A. Przełącznik prędkości ciągłej
- B. Przycisk włącz/wyłącz
- C. Przycisk turbo
- D. Jednostka napędowa
- E. Przycisk zwalniający
- F. Wał blendera

PRZEZNACZENIE UŻYTKOWANIA

To urządzenie jest przeznaczone do mieszania i rozdrabniania. Na przykład jest bardzo odpowiednie do przygotowywania majonezu, dipów, sosów, zup, jedzenia dla dzieci i koktajli mlecznych. Urządzenie przeznaczone jest do przetwarzania ilości domowych. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań. Może być używane tylko w sposób opisany w tych instrukcjach obsługi. Nie wolno używać urządzenia w celach komercyjnych. Dowolne inne użycie uważane jest za niewłaściwe i może skutkować uszkodzeniem mienia lub nawet obrażeniami osobistymi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

EKSPLLOATACJA

Maksymalny czas ciągłej pracy wynosi 2 minuty, po czym urządzenie musi odpocząć przez 3 minuty. Po 3 kolejnych cyklach konieczne jest 30 minut odpoczynku.

Walec Blendera (F)

Nadaje się do przygotowywania żywności dla dzieci, zup, sosów, koktajli i majonezu.

Mieszanie w garnkach, patelniach i rondlach

- Zdejmij garnek z źródła ciepła i pozwól mu ostygnąć. W przeciwnym razie urządzenie może się przegrzać.
- Umieść jednostkę napędową wewnątrz walcowego blendera, a następnie zablokuj ją, obracając, aż usłyszysz kliknięcie.
- Podłącz urządzenie. Aby uniknąć rozpryskiwania, umieść ostrze w jedzeniu przed jego włączeniem.

Prawidłowe użycie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

- Trzymaj rączkę stabilnie, następnie naciśnij przycisk zasilania.
- Nie pozwól, aby jakiegokolwiek płyn pokrył połączenie między rączką a walec blendera.
- Powoli przesuwaj ostrze przez jedzenie, poruszając je w górę, w dół i w kółko.
- Jeśli urządzenie się zaciągnie, odłącz je przed jego czyszczeniem.
- Po użyciu urządzenia odłącz je i rozbierz.

Przycisk Turbo (C)

Naciśnij ten przycisk podczas użytkowania urządzenia, aby uruchomić urządzenie z maksymalną mocą i prędkością.

Uwaga: Mikser może się przegrzać, jeśli ta funkcja jest używana przez długi czas.

Cyfrowy przełącznik ciągłej prędkości (A)

Naciśnij przycisk Wł./Wył. (B), aby przełączyć w tym samym czasie, można przekręcić przełącznik ciągłej prędkości (A), aby wybrać żądaną prędkość od niskiej do wysokiej.

Czyszczenie

- Zawsze odłącz urządzenie od jednostki zasilającej przed czyszczeniem.
- Nigdy nie zanurzaj obudowy silnika w wodzie podczas czyszczenia. Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Ostrza pręta miksera są bardzo ostre. Bądź szczególnie ostrożny.
- Nie używaj drutu ani innych przedmiotów ścierających.
- Nie używaj ostrych ani ścierających środków czyszczących.
- Nie używaj zmywarki do naczyń do czyszczenia.
- Aby wstępnie wyczyścić pręt miksera, napełnij pojemnik ciepłą wodą i działaj mikserem w niej, jak opisano w sekcji "Operacja".
- Dla dokładnego czyszczenia oddziel pręt miksera od obudowy silnika, jak opisano w sekcji "Operacja".
- Obudowę można przetrzeć lekko wilgotną szmatką.
- Pręt miksera można wyczyścić w ciepłej wodzie z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Dokładnie wysusz pręt miksera po czyszczeniu.

Szybkie czyszczenie

Między zadaniami obróć ręczny mikser w kubku wypełnionym wodą i włącz przez kilka sekund.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego

zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego

14, 08-110 Siedlce

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Сохраняйте инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек и, при возможности, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не для коммерческого использования, не для профессионального использования!
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке дополнительных частей, при чистке устройства или в случае возникновения неполадок. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей электроприборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Следовательно, выбирая место для вашего устройства, убедитесь, что дети не имеют доступа к устройству. Позаботьтесь о том, чтобы кабель не свисал.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство не должно использоваться.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, чувствительными или умственными нарушениями или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Чистку и обслуживание пользователя необходимо проводить детям только в случае, если им не достигло 8 лет и они находятся без присмотра.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае проблемы.
- В целях безопасности разорванный или поврежденный сетевой шнур должен заменяться только эквивалентным шнуром от производителя, нашего отдела обслуживания клиентов или

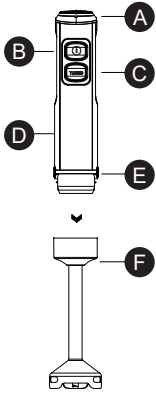
подобного квалифицированного лица.

- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и подобного.
- Выключите устройство и выдерните вилку, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на открытом воздухе. (За исключением случаев, когда устройство предназначено для использования на улице.) Всегда защищайтесь от нулевых или субнулевых температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванная, раковина и т. д.). Прибор не должен быть подвергнут дождю или влаге. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, выньте вилку, прежде чем вытащить его из воды. Не касайтесь источника воды. Прибор должен быть проверен специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска удара электричеством, не чистите прибор водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только для предназначенных целей.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства в целях, отличных от указанных в инструкции, или его неправильного использования или неисправности, не устраненные специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на плоской и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут вызвать негативные последствия для функциональной безопасности устройства. Прибор можно использовать только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите или тяните устройство, удерживая вилку питания, так как есть риск короткого замыкания из-за поломки кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните сетевой шнур через острые края.
- Если есть вентиляционное отверстие, не закрывайте его. Не

наливайте никакие жидкости или порошки в вентиляционные отверстия.

- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Не несем ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.
- Не переполняйте прибор, обратите внимание на максимальную емкость во время использования. Уровень должен быть между отметками MIN и MAX.
- Будьте осторожны при обращении с острыми режущими лезвиями, опорожнением чаши/банки и очисткой.
- Несмотря на наличие блокировок безопасности и то, что прибор не будет работать при открытой крышке, руки и посуду необходимо держать вне контейнера во время перемешивания, чтобы снизить риск серьезных травм или повреждения прибора. Лопатку можно использовать, но только при выключенном блендере.
- Не включайте прибор без пищи или воды. Убедитесь, что в вашей смеси есть какой-то вид жидкости во время перемешивания.

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ БЛЕНДЕРОМ



- A. Переключатель непрерывной скорости
- B. Кнопка включения/выключения
- C. Кнопка турбо
- D. Моторный блок
- E. Кнопка освобождения
- F. Вал блендера

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Этот прибор предназначен для смешивания и измельчения. Например, он очень подходит для приготовления майонеза, соусов, супов, детского питания и молочных коктейлей. Прибор предназначен для обработки домашних порций. Прибор предназначен для использования в домашних и аналогичных условиях. Его можно использовать только в соответствии с описанными в руководстве по эксплуатации методами. Нельзя использовать прибор для коммерческих целей. Любое другое использование считается неправильным и может привести к повреждению имущества или даже к личной травме. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный неправильным использованием.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Максимальное время непрерывной работы составляет 2 минуты, после чего прибор должен отдохнуть 3 минуты. После трех последовательных циклов требуется 30 минут охлаждения.

Блендерная насадка (F)

Подходит для приготовления детского питания, супов, соусов, коктейлей и майонеза.

Смешивание в кастрюлях и сковородах

- Удалите кастрюлю с источника тепла и дайте ей остыть. Иначе прибор может перегреться.
- Установите моторный блок в блендерную насадку и

зафиксируйте его, повернув до щелчка.

- Вставьте в прибор режущее лезвие перед включением, чтобы избежать брызг.
- Твердо держите ручку, затем нажмите кнопку питания.
- Не допускайте, чтобы жидкость покрывала соединение между ручкой и блендерной валом.
- Медленно перемещайте лезвие через продукты, двигая его вверх, вниз и по кругу.
- Если прибор заблокирован, отключите его перед очисткой.
- После использования отключите и разберите прибор.

Кнопка турбо (C)

Нажмите эту кнопку во время использования устройства, чтобы запустить его на максимальную мощность и скорость.

Примечание: Блендер может перегреться, если эту функцию использовать длительное время.

Цифровой переключатель непрерывной скорости (A)

Нажмите кнопку включения/выключения (B) для переключения, одновременно можно установить желаемую скорость вращения (A), от низкой до высокой.

Чистка

- Всегда отключайте прибор от источника питания перед очисткой.
- Никогда не погружайте моторный блок в воду для чистки. Это может вызвать электрический удар или пожар.
- Лезвия блендера очень острые. Будьте особенно осторожны.
- Не используйте проволочную щётку или другие абразивные предметы.
- Не используйте острые или абразивные чистящие средства.
- Не используйте посудомоечную машину для чистки.
- Для предварительной очистки блендера наполните контейнер горячей водой и действуйте с блендером так, как описано в разделе "Операция".
- Для тщательной чистки разъедините блендер от моторного блока, как описано в разделе "Операция".
- Корпус можно протереть слегка влажной тканью.
- Вы можете очистить блендер в тёплой воде с небольшим количеством жидкого моющего средства. Хорошо высушите блендер после этого.

Быстрая очистка

Между процессами обработки держите ручной блендер в чаше наполовину наполненной водой и включите его на несколько секунд.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

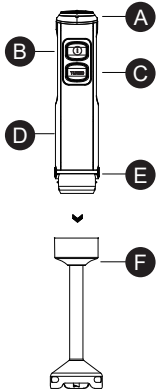
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da je naznačeni napon isti kao i napon koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kad god uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kad god dođe do smetnji. Isključite uređaj unaprijed. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte nenadziranim s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za vaš uređaj, učinite to na način da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da se kabel ne spušta.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca stara 8 godina i stariji te osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su nadzirani ili su dobili upute kako sigurno koristiti uređaj i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebali obavljati djeca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu nenadzirana.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabel smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel proizvođača, naš odjel za korisničku podršku ili slično kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštih rubova i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kad ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je pružio dobavljač.
- Ne koristite uređaj vani. (Osim ako je uređaj namijenjen za vanjsku upotrebu.) Uvijek se zaštitite od nultih ili subnultih temperatura.
- Nikada ne koristite blizu vode (kade, sudopera, itd.). Aparat ne bi trebao biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kad su vam ruke suhe.

CRO-BIH

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kad je spojen na uzemljeni utikač u skladu s propisima. Provjerite odgovara li naponski napon naponu navedenom na pločici s tipom.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korištenja uređaja u druge svrhe osim navedenih u uputama ili kad se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka ne pokrivaju jamstvo.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon što padne na tvrdnu površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vučete uređaj držeći utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabela. Ne savijajte, ne stežite ili ne vučite kabel preko oštih rubova.
- Ako postoji ventilacijski otvor, nemojte ga pokrivati. Ne ulijevajte tekućinu ili prašinu u ventilacijske otvore.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne prihvaćamo odgovornost u slučaju štete nastale zbog nepravilne uporabe ili nepoštivanja ovih uputa.
- Nemojte pretrpavati uređaj, pazite na maksimalni kapacitet prilikom korištenja. Razina mora biti između oznaka MIN i MAX.
- Budite oprezni pri rukovanju oštrim noževima za rezanje, pražnjenju posude/tanjura i čišćenju.
- Iako postoje sigurnosne brave i uređaj neće raditi ako je poklopac otvoren, držite ruke i pribor izvan spremnika tijekom miješanja kako biste smanjili rizik od teških ozljeda ili oštećenja uređaja. Strugač se može koristiti, ali samo kada miješalica nije u pogonu.
- Ne uključujte uređaj bez hrane ili tekućine. Pazite da imate neku vrstu tekućine u smjesi tijekom miješanja.

UPOZNAJTE SVOJ MIKSER



- A. Prekidač za kontinuiranu brzinu
- B. Gumb za uključivanje/isključivanje
- C. Turbo gumb
- D. Jedinica motora
- E. Gumb za otpuštanje
- F. Osovina miksera

NAMJENA

Ovaj uređaj namijenjen je za miješanje i pireiranje. Na primjer, vrlo je pogodan za pripremu majoneze, umaka, dipova, juha, dječje hrane i milkshakeova. Uređaj je namijenjen za obradu kućanskih količina. Namijenjen je za uporabu u kućanstvu i sličnim aplikacijama. Može se koristiti samo na način opisan u ovim uputama za uporabu. Ne smijete koristiti uređaj u komercijalne svrhe. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom i može rezultirati oštećenjem imovine ili čak osobnim ozljedama. Proizvođač ne prihvata odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom.

RAD

Maksimalno trajanje neprekidnog rada je 2 minute, nakon čega se uređaj mora ostaviti da odmara 3 minute. Nakon 3 uzastopna ciklusa, potrebno je 30 minuta hlađenja.

Miješalica (F)

Prikladna je za pripremu dječje hrane, juha, umaka, shakeova i majoneze.

Miješanje u loncima, tavama i posudama za pečenje

- Uklonite lonac s izvora topline i dopustite mu da se ohladi. Ako ne, uređaj bi se mogao pregrijati.
- Stavite motornu jedinicu unutar miješalice i zatim je zaključajte okretanjem dok ne čujete klik.
- Uključite uređaj. Kako biste izbjegli prskanje, nož

stavite unutar hrane prije uključivanja.

- Držite ručku čvrsto, zatim pritisnite gumb za napajanje.
- Ne dopustite da tekućina prekrije spoj između ručke i štapa za miješanje.
- Pomičite nož polako kroz hranu, krećući ga prema gore, prema dolje i u krugovima.
- Ako se uređaj zaglavi, isključite ga prije čišćenja.
- Nakon upotrebe uređaja, isključite ga i rastavite.

Turbo gumb (C)

Pritisnite ovaj gumb dok koristite uređaj kako biste ga pokrenuli s maksimalnom snagom i brzinom.

Napomena: Mikser se može pregrijati ako se ova funkcija koristi dugo vremena.

Digitalni kontinuirani prekidač brzine (A)

Pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje (B) istovremeno, možete okrenuti digitalni kontinuirani prekidač brzine (A) kako biste odabrali željeno postavljanje brzine, od niske do visoke.

Čišćenje

- Uvijek odspojite uređaj od jedinice napajanja prije čišćenja.
- Nikada ne uranjajte kućište motora u vodu radi čišćenja. To može izazvati električni udar ili požar.
- Oštrice štapnog miksera vrlo su oštre. Budite posebno oprezni.
- Ne koristite žičanu četku ili druge abrazivne predmete.
- Ne koristite oštre ili abrazivne sredstva za čišćenje.
- Ne koristite perlicu posuda za čišćenje.
- Za predčišćenje štapnog miksera, napunite spremnik toplom vodom i upravljajte štapnim mikserom u njoj kako je opisano u odjeljku "Rad".
- Za temeljito čišćenje odvojite štapni mikser od kućišta motora kako je opisano u odjeljku "Rad".
- Kućište možete obrisati blago vlažnom krpom.
- Štapni mikser možete očistiti u toploj vodi za ispiranje s malo tekućeg deterdženta za pranje posuda. Dobro osušite štapni mikser nakon toga.

Brzo čišćenje

Između obrade zadataka, držite ručni mikser u šalici napola napunjenoj vodom i uključite ga na nekoliko sekundi.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR
Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH
Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

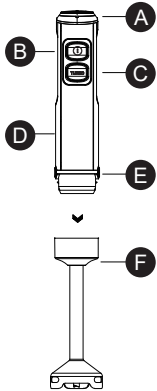
JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e manualit të përdorimit.
- Ju lutemi sigurohuni që volta e vlerësuar të jetë e njëjtë me voltën që keni përdorur.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e blerjes, dhe nëse është e mundur, kartonin me paketën e brendshme!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesionist!
- Hiqni gjithmonë prizin nga priza kur pajisja nuk është në përdorim kur bashkoni pjesë shtesë, pastroni pajisjen, ose kur ndodh ndonjë çrregullim. Fikni pajisjen paraprakisht. Hiqni prizin duke mbajtur për priz, jo për kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëjeni këtë në mënyrë që fëmijët të mos kenë akses në pajisje. Merrni kujdes që kablli të mos varrojë poshtë.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëme. Nëse ka dëmtime të çfarëdo lloji, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni fëmijët të luajnë me materiale mbajtëse si qese plastike.
- Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç dhe më lart dhe persona me aftësi fizike, ndjenjë, ose mendor, ose mungesë përvojë dhe njohuri, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos riparoni pajisjen vetë, por konsultoni një ekspert të autorizuar në rast të një problemi.
- Për arsye sigurie, një kabëll të thyer ose të dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm nga një kabëll i njëjtë nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj konsumatorëve, ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg ngrohjes, diellit të drejtpërdrejtë, lagështisë, krahavorëve të mprehtë, dhe të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe hiqni prizin kur nuk po e përdorni pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesore origjinale të siguruara nga furnitori.
- Mos përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse pajisja është e dizajnuar për

- të përdorur jashtë). Gjithmonë mbrojeni kundër temperaturave zero ose nën zero.
- Mos përdorni pranë ujit (vaskë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet në shi ose lagështi. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thara.
 - Nëse pajisja bie në ujë, hiqni prizën para se ta nxirrni nga uji. Mos prek burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e tronditjeve elektrike, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
 - Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paraparë.
 - Kjo pajisje duhet të operohet vetëm kur është e lidhur në një prizë të tierra, të instaluar në përputhje me rregulloret. Sigurohuni që voltaga e furnizimit të korrespondojë me voltazhin e shënuar në pllakën e tipit.
 - Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të specifikuara në udhëzime ose përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
 - Përdorni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
 - Pajisjen nuk duhet të përdoret më, në rast se ajo bie në një sipërfaqe të ashpër nga lartësia. Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të ketë qenë e kontrolluar nga një profesionist.
 - Mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur prizën e fuqisë pasi ka rrezik për një shkurtim të rrjetit të kabllës për shkak të thyerjes së kabllës. Mos e përkulni, mos e shtypni, ose tërhiqni kabllën e fuqisë mbi kraharorë të mprehtë.
 - Nëse ka një shpërndarës ajri, mos e mbuloni atë. Mos hidhni asnjë lëng ose pluhur në hapësirat e shpërndarësit të ajrit.
 - Mos futni gishtat ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
 - Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast të dëmeve të shkaktuara nga përdorimi i gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
 - Mos e mbushni pajisjen shumë, kujdesuni për kapacitetin maksimal gjatë përdorimit të saj. Niveli duhet të jetë midis shenjave MIN dhe MAX.
 - Jini i kujdesshëm gjatë trajtimit të lemeve të mprehta të prerjes, zbrazjes së tasit/kanistrit dhe pastrimit.
 - Edhe pse ka mbrojtje sigurie dhe pajisja nuk do të funksionojë nëse kapaku është i hapur, mbani duart dhe veglat larg kontejnerit gjatë përzierjes për të reduktuar rrezikun e lëndimeve të rënda për personat ose dëmtimit të pajisjes. Mund të përdoret një shkruer, por duhet përdorur vetëm kur blenderi nuk është në veprim.
 - Mos e ndizni pajisjen pa ushqim ose ujë. Sigurohuni që të keni lëng në llojin tuaj të përzierjes gjatë përzierjes.

NJIHNI BLENDERIN TUAJ



- A. Ndryshuesi i shpejtësisë vazhdueshme
- B. Butoni i ndezjes/fikjes
- C. Butoni turbo
- D. Njësia motorike
- E. Butoni i çlirimit
- F. Boshti i blenderit

PËRDORIMI I PARASHIKUAR

Kjo pajisje është e projektuar për përzierje dhe përgatitje pureje. Për shembull, është shumë i përshtatshëm për përgatitjen e majonezës, salcave, salsave, supave, ushqimit të fëmijëve dhe qumështorëve. Pajisja është e parashikuar për përpunimin e sasi të konsiderueshme në shtëpi. Pajisja është e destinuar për përdorim në shtëpi dhe aplikacione të ngjashme. Mund të përdoret vetëm në mënyrën e përshkruar në udhëzimet e përdorimit. Nuk duhet ta përdorni pajisjen për qëllime komerciale. Çdo përdorim tjetër konsiderohet si i papërshtatshëm dhe mund të çojë në dëmtim të pronës ose edhe lëndime personale. Prodhuuesi nuk merr asnjë përgjegjësi për dëme të shkaktuara nga përdorimi i papërshtatshëm.

OPERACIONI

Koha maksimale e operacionit të vazhdueshëm është 2 minuta, pas së cilës pajisja duhet lejuar të pushojë për 3 minuta. Pas 3 cikleve të rradhës, kërkohet një periudhë rishkulmi prej 30 minutash.

Gërshtëri Blenderi (F)

I përshtatshëm për përgatitjen e ushqimit për fëmijë, supave, salsave, qumështorëve dhe majonezës.

Përzierje në tenxhere, tiganj dhe kaserole

- Nxirrni tenxheren larg burimit të ngrohjes dhe lejoni të ftohet. Nëse jo, pajisja mund të nxehtësohet.
- Vendosni unazën motorike brenda gërshtërit së

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktini shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

blenderit dhe pastaj bllokoni duke e kthyer deri sa të dëgjoni një tingull klikimi.

- Lidhni pajisjen në prizë. Për të shmangur shpërçën, vendosni gërshtërin brenda ushqimit para se ta ndizni.
- Mbani përmbajtjen e rregullt, pastaj shtypni butonin e fuqisë.
- Mos lejoni që ndonjë lëng të mbulojë bashkëndarjen mes duarve dhe tjetërretës së blenderit.
- Lëvizni gërshtërin ngadalë nëpër ushqim, duke e lëvizur lart, poshtë dhe në rreth.
- Nëse pajisja bllokohet, çkyçeni para se ta pastroni.
- Pas përdorimit të pajisjes, çkyçeni dhe shpërndarjeni atë.

Butoni Turbo (C)

Shtypni këtë buton gjatë përdorimit të pajisjes për të lëvizur pajisjen në fuqi dhe shpejtësi maksimale.

Shënimi: blenderi mund të ngrohet nëse kjo funksion përdoret për një kohë të gjatë.

Çelësi i shpejtësisë së vazhdueshme dixhitale (A)

Shtypni butonin On / off (B) për të ndërruar në të njëjtën kohë, mund të kaloni çelësin e shpejtësisë së vazhdueshme (A) për të zgjedhur rregullimin e shpejtësisë të dëshiruar, nga e ulët në të lartë.

Pastrimi

- Çdoherë ndërpresni pajisjen nga njësia e furnizimit me energji para larjes.
- Mos përdorni kurrë kufirin e motorit në ujë për pastrim. Mund të shkaktojë një rrahje elektrike ose zjarr.
- Lemrat e shiritit të blenderit janë shumë të mprehtë. Qofshini sidomos i kujdesshëm.
- Mos përdorni një furçë telash ose objekte abrasive të tjera.
- Mos përdorni agentë pastrimi të mprehtë ose abrasive.
- Mos përdorni një lavastoviglie për pastrim.
- Për të paralajmëruar para pastrimit të shiritit të blenderit, mbushni një enë me ujë të ngrohtë dhe operoni shiritin e blenderit në të ashtu siç është përshkruar në "Operation".
- Për pastrim të plotë, ndajeni shiritin e blenderit nga shtëpia e motorit siç është përshkruar në seksionin "Operation".
- Shtëpia mund të shuhet me një leckë pak të lagur.
- Mund të pastroni shiritin e blenderit në ujë të ngrohtë për larje me pak lëng detergjent të dorës. Pastaj, thajeni shiritin e blenderit mirë.

Pastrimi i shpejtë

Ndërmjet detyrave të përpunimit, mbani blenderin e dorës në një gotë të mbushur gjysmë me ujë dhe ndizeni për disa sekonda.

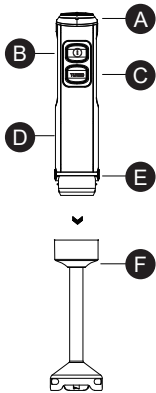
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας είναι ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Διατηρήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική χρήση, ούτε για επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το φως από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, όταν τοποθετείτε εξαρτήματα, καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν συμβαίνει διατάραξη. Απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή. Τραβήξτε το φως από την πρίζα, όχι από το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Επομένως, κατά την επιλογή της τοποθεσίας για τη συσκευή σας, κάντε το έτσι ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Προσέξτε να μην κρεμιέται το καλώδιο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο τακτικά για ζημιές. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικό συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές αναπηρίες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Η καθαριότητα και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός αν είναι κάτω των 8 ετών και χωρίς επίβλεψη.
- Μην επιδιορθώνετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευθείτε έναν εξειδικευμένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από αντίστοιχο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή ανάλογο εξειδικευμένο άτομο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και παρόμοια.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός εάν η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση στο εξωτερικό.) Προστατεύετε

- πάντα από μηδενικές ή υπομηδενικές θερμοκρασίες.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (μπανιέρα, νιπτήρας κλπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
 - Αν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την αφαιρέσετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή μην την βυθίζετε στο νερό.
 - Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό της.
 - Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε γειωμένη πρίζα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.
 - Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προβλέπονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται εσφαλμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
 - Χρησιμοποιείτε πάν τα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
 - Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον αν πέσει σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμα και ορατές ζημιές μπορεί να προκαλέσουν αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργική ασφαλεία της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
 - Μην κουβαλάτε ή τραβάτε ποτέ τη συσκευή κρατώντας το φινιρίσμα τροφοδοσίας καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω σπασίματος καλωδίου. Μην στρίβετε, δεν κλείνετε ή τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από αιχμηρές ακμές.
 - Εάν υπάρχει οπή αερισμού, μην την καλύπτετε. Μην ρίχνετε υγρά ή σκόνη στις οπές αερισμού.
 - Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στα ανοιχτά μέρη της συσκευής.
 - Δεν αποδέχεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιάς που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.
 - Μην υπερβαίνετε την χωρητικότητα της συσκευής, προσέξτε τη μέγιστη χωρητικότητα κατά τη χρήση της. Το επίπεδο πρέπει να είναι μεταξύ των σημάτων MIN και MAX.
 - Να είστε προσεκτικοί κατά την αντιμετώπιση των αιχμηρών αντικοπτικών λεπίδων, την αδειάσματος του μπολ/δοχείου και τον καθαρισμό.
 - Ακόμα και αν υπάρχουν κλειδώματα ασφαλείας και η συσκευή δεν θα λειτουργήσει ενώ η κάλυψη είναι ανοιχτή, κρατήστε τα χέρια και τα σκεύη μακριά από το δοχείο κατά την ανάμειξη για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή ζημιάς στη συσκευή. Ένας σκουπιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί, αλλά πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν ο μπλέντερ δεν λειτουργεί.
 - Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χωρίς τροφή ή νερό. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κάποιο είδος υγρού μέσα στο μείγμα σας κατά την ανάμειξη.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΣΑΣ



- A. διακόπτης συνεχούς ταχύτητας
B. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
C. Κουμπί turbo
D. Μονάδα κινητήρα
E. Κουμπί απελευθέρωσης
F. Άξονας μπλέντερ

ΠΡΟΟΡΙΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή η συσκευή προορίζεται για ανάμιξη και πολτοποίηση. Για παράδειγμα, είναι πολύ κατάλληλη για την παρασκευή μαγιονέζας, dips, σάλτσες, σουπές, τροφή μωρού και milkshakes. Η συσκευή προορίζεται για επεξεργασία οικιακών ποσοτήτων. Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται στις οδηγίες λειτουργίας. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς. Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στην ιδιοκτησία ή ακόμα και προσωπικό τραυματισμό. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η μέγιστη συνεχής χρόνος λειτουργίας είναι 2 λεπτά, μετά τα οποία η συσκευή πρέπει να αφήνεται να ξεκουραστεί για 3 λεπτά. Μετά από 3 συνεχόμενους κύκλους, απαιτείται 30 λεπτά ψύξης.

ΑΞΟΝΑΣ ΜΠΛΕΝΤΕΡ (F)

Κατάλληλος για παρασκευή τροφής μωρού, σουπές, σάλτσες, shakes και μαγιονέζα.

ΑΝΑΜΙΞΗ ΣΕ ΧΩΡΙΣ, ΠΑΓΚΟΣ ΤΗΓΑΝΙΑ ΚΑΙ ΚΑΣΤΡΑ

- Αφαιρέστε το καπαρόλι από την πηγή θερμότητας και αφήστε το να κρυώσει. Διαφορετικά, η συσκευή μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Τοποθετήστε τη μονάδα κινητήρα μέσα στον άξονα του μπλέντερ και στη συνέχεια κλειδώστε τον

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

- περιστρέφοντας τον μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα. Για να αποφύγετε οποιοδήποτε πισοίσιμα, τοποθετήστε τη λεπίδα μέσα στην τροφο πριν την ενεργοποιήσετε.
- Κρατήστε τη λαβή σταθερά, στη συνέχεια πατήστε το κουμπί ισχύος.
- Μην επιτρέπεται κανένα υγρό να καλύψει τη σύνδεση μεταξύ της λαβής και του άξονα του μπλέντερ.
- Μετακινήστε τη λεπίδα αργά μέσα από την τροφο, κινούμενος προς τα πάνω, προς τα κάτω και σε κύκλους.
- Εάν η συσκευή κολλήσει, αποσυνδέστε την πριν τον καθαρισμό της.
- Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε την και αποσυναρμολογήστε την.

Κουμπί τούρμπο (C)

Πατήστε αυτό το κουμπί κατά τη χρήση της συσκευής για να τρέξει τη συσκευή στη μέγιστη ισχύ και ταχύτητα.

Σημείωση: Ο μπλέντερ μπορεί να υπερθερμανθεί αν αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Ψηφιακός επιλογέας συνεχούς ταχύτητας (A)

Πατήστε το κουμπί Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης (B) για να μεταβείτε ταυτόχρονα, μπορείτε να ρυθμίσετε τον επιλογέα συνεχούς ταχύτητας (A) για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση ταχύτητας, από χαμηλή έως υψηλή.

Καθαρισμός

- Πάντα αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.
- Ποτέ μην βυθίζετε το περίβλημα του κινητήρα σε νερό για καθαρισμό. Θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
- Οι λεπίδες της ράβδου του μπλέντερ είναι πολύ αιχμηρές. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.
- Μην χρησιμοποιείτε συμρμτίνη βούρτσας ή άλλα λειαντικά αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή λειαντικά καθαριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε πλυντήριο πιάτων για καθαρισμό.
- Για προκαταρκτικό καθαρισμό της ράβδου του μπλέντερ, γεμίστε ένα δοχείο με ζεστό νερό και λειτουργήστε τη ράβδο του μπλέντερ σε αυτό όπως περιγράφεται στη "Λειτουργία".
- Για λεπτομερή καθαρισμό, αποσυνδέστε τη ράβδο του μπλέντερ από το περίβλημα του κινητήρα όπως περιγράφεται στην ενότητα "Λειτουργία".
- Το περίβλημα μπορεί να καθαριστεί με ένα ελαφρύ υγρό πανί.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τη ράβδο του μπλέντερ σε ζεστό νερό με λίγο υγρό πιάτων. Στεγνώστε καλά τη ράβδο του μπλέντερ μετά.

Γρήγορος καθαρισμός

Μεταξύ των εργασιών επεξεργασίας, κρατήστε το χειροκίνητο του μπλέντερ στο ποτήρι μισογεμισμένο με νερό και ενεργοποιήστε το για μερικά δευτερόλεπτα.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

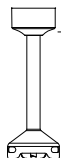
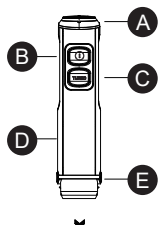
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt ezt az eszközt használná, kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy az értékelte feszültség megegyezik-e azzal a feszültséggel, amelyet használt.
- Kérjük, őrizze meg az utasításokat, a garancialevelet, az értékesítési blokkot, és ha lehetséges, a kartont az belső csomagolással!
- A készülék kizárólag magánhasználatra szolgál, nem kereskedelmi célokra, nem szakmai célokra!
- Mindig távolítsa el a dugót a konnektorból, amikor a készülék nem használatos, kiegészítő részeket csatlakoztat, tisztítja a készüléket, vagy ha bármilyen zavar felmerül. Kapcsolja ki a készüléket előzőleg. A dugót húzza ki, ne a kábelt.
- A gyerekeket elektromos berendezések veszélyeitől védeni kell, soha ne hagyja őket felügyelet nélkül a készülékkel. Ennek megfelelően válassza ki a készülék elhelyezésének helyét, hogy a gyerekek ne férjenek hozzá a készülékhez. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt sérülésekre. Ha bármilyen sérülés áll fenn, ne használja a készüléket.
- Ne engedje meg, hogy a gyerekek a készülékkel játszanak. Ne engedje meg, hogy a gyerekek játsszanak a csomagolóanyagokkal, mint például a műanyagzacskókkal.
- Az eszközt 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek is használhatják, akik testi, érzékszervi vagy mentális fogyatékossággal élnek, vagy tapasztalat és tudás hiányában, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak vagy biztonságos használati utasításokat kaptak, és megértik a lehetséges veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem gyerekek végezhetik, hacsak nem 8 évesek és felügyelet nélkül vannak.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket, hanem probléma esetén forduljon azonnali szakértőhöz.
- Biztonsági okokból a megsérült hálózati vezetéket csak az eredeti gyártótól, ügyfélszolgálati osztálytól vagy hasonlóan képzett személytől származó egyenértékű vezetékekkel lehet cserélni.
- Tartsa távol a készüléket és a kábelt a hőtől, a közvetlen napfénytől, a nedvességtől, az éles szélektől stb.
- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, amikor nem használja azt.
- Csak az eredeti tartozékokat használja, amelyeket a beszállító biztosít.
- Ne használja a készüléket kint. (Kivéve, ha a készülék kifejezetten kinti

használatra van tervezve.) Mindig védekezzen a nulla vagy a mínusz fokok ellen.

- Soha ne használja víz közelében (kád, mosdó stb.). Az eszköz ne legyen kitéve az esőnek vagy nedvességnek. Csak akkor használja a készüléket, ha a kezei szárazak.
- Ha a készülék vízbe esik, húzza ki a konnektorból, mielőtt kiveszi a vízből. Ne érjen a vízforráshoz. A készüléket szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használná. Az elektromos sokk kockázatának elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel vagy ne merítse vízbe.
- Csak a rendeltetésszerű célra használja a készüléket.
- Ezt a készüléket csak földelt konnektorral szabad üzemeltetni a rendeleeteknek megfelelően felszerelt helyen. Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a típusjelzésen feltüntetett feszültséggel.
- A készülék használatával kapcsolatos károk, ha azt nem az utasításokban meghatározott célra használják, helytelenül használják vagy nem szakértők által javítják, nem tartoznak a garancia alá.
- Mindig lapos és vízszintes felületen használja a készüléket.
- A készüléket már ne használja, ha egy kemény felületről leesik. Még láthatatlan sérülés is negatív hatást gyakorolhat a készülék műszaki biztonságára. A készüléket csak szakember ellenőrzése után lehet újra használni.
- Soha ne hordja vagy húzza a készüléket a hálózati dugóval fogva, mert kábelrepedés miatt rövidzárlatveszély áll fenn. Ne hajlítsa, ne szorítsa össze, és ne húzza a hálózati kábelt éles élő tárgyakon át.
- Ha van szellőzőnyílás, ne fedje be. Ne öntsön folyadékot vagy port a szellőzőnyílásokba.
- Ne tegyen ujjakat vagy más tárgyakat a készülék nyitott részeibe.
- A nem megfelelő használatból vagy az utasítások be nem tartásából eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- Ne túlzásosan töltsd meg a készüléket, figyelj a maximális kapacitásra használat közben. A szintnek a MIN és MAX jelek között kell lennie.
- Ügyelj a éles vágópengék kezelésére, a tál/üveg kiürítésére és tisztítására.
- Bár biztonsági zárok vannak és a készülék nem fog működni, ha a fedél nyitva van, tartsd távol a kezéd és eszközeid a tartótartálytól, amikor turmixolsz, hogy csökkentsd a súlyos sérülés vagy a készülék károsodásának kockázatát. Egy kaparó használható, de csak akkor használható, ha a turmixgép nem működik.
- Ne kapcsolod be a készüléket étel vagy víz nélkül. Győződj meg róla, hogy valamilyen folyadék van a keverékben turmixolás közben.

ISMERJE MEG A TURMIXGÉPJÉT



- A. Folyamatos sebességkapcsoló
B. Be-/kikapcsoló gomb
C. Turbo gomb
D. Motoregység
E. Kiadógomb
F. Turmixgép tengelye

SZÁNVÁNYOS HASZNÁLAT

Ez a készülék keverésre és pürésítésre lett tervezve. Például nagyon alkalmas majonéz, mártások, szószok, levesek, bébiételek és turmixok készítésére. A készülék háztartási mennyiségek feldolgozására szolgál. A készülék háztartási és hasonló alkalmazásokhoz készült. Csak a használati utasításokban leírt módon használható. Nem használhatja a készüléket kereskedelmi célokra. Bármilyen más használat illetlenségnek számít, és tulajdonkárosodást vagy akár személyi sérülést is okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból eredő károkért.

MŰKÖDTETÉS

A maximális folyamatos működési idő 2 perc, ezután a készüléket pihentetni kell 3 percig. 3 egymást követő ciklus után 30 perc hűtés szükséges.

Turmixgép Tengely (F)

Alkalmas bébiételek, levesek, szószok, turmixok és majonéz készítésére.

Turmixolás edényekben, serpenyőben és lábasokban

- Vegye ki az edényt a hőforrás mellől, és hagyja, hogy lehűljön. Ha nem, a készülék túlmelegedhet.
- Helyezze a motor egységet a turmixgép tengelybe, majd zárja be úgy, hogy eldördülő hangot halljon.
- Dugja be a készüléket. Bármilyen csipogás elkerülése

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

érdekében helyezze a pengét az ételbe, mielőtt bekapcsolná.

- Tartsa szilárdan a fogantyút, majd nyomja meg az indítógombot.
- Ne engedje, hogy bármilyen folyadék betakarja a fogantyút és a turmixgép rúd közötti ízületet.
- Lassan mozgassa a pengét az ételben, fel, le és körkörös mozgásokkal.
- Ha a készülék elakad, húzza ki a dugót, mielőtt tisztítaná.
- Használat után húzza ki a készüléket és szerelje szét.

Turbo gomb (C)

Használat közben nyomja meg ezt a gombot a készülék maximális teljesítményének és sebességének elindításához.

Megjegyzés: A botmixer túlmelegedhet, ha ezt a funkciót hosszabb ideig használja.

Digitális folyamatos sebességkapcsoló (A)

Nyomja meg az On/off gombot (B) az átkapcsoláshoz, ugyanakkor választhat a folyamatos sebességkapcsolóval (A) a kívánt sebességi beállítások közül, alacsonytól magasig.

Tisztítás

- Mindig kapcsolja ki a készüléket az áramellátásról, mielőtt megtisztítaná.
- Soha ne merítse a motorházat vízbe tisztítás céljából. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.
- A botmixer pengéi nagyon élesek. Különösen ügyeljen rá.
- Ne használjon drótkéfét vagy más karcos tárgyat.
- Ne használjon éles vagy karcos tisztítószerkeket.
- Ne használjon mosogatógépet a tisztításhoz.
- A botmixer előtisztításához töltsön egy edénybe forró vizet, és működtesse a botmixert benne, ahogy az "Üzemeltetés" részben le van írva.
- Alapos tisztításhoz válassza le a botmixert a motorháztól, ahogy az "Üzemeltetés" részben le van írva.
- A házat nedves ruhával törölje át.
- A botmixert meleg vízben kevés kézmosogatószerrel tisztíthatja meg. Szárítsa meg alaposan a botmixert ezután.

Gyors tisztítás

Feldolgozási feladatok között tartsa a botmixert egy vízzel félig megtöltött pohárban, és néhány másodpercre kapcsolja be.

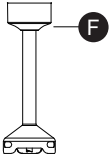
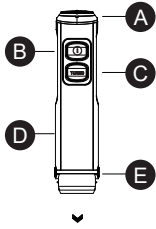
ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред употреба на овој уред, ве молиме прочитајте го упатството за употреба внимателно.
- Ве молиме проверете дали напонот е истиот како напонот кој го користите.
- Зачувајте ги упатствата, гарантниот сертификат, фискалниот документ и, ако е можно, кутијата со внатрешно пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална употреба, не за професионална употреба!
- Секогаш отстранете го приклучокот од штекерот кога уредот не се користи, кога прикачувате додатни делови, чистите го уредот или кога се појавува пречка. Исклучете го уредот претходно. Повлечете го приклучокот, а не кабелот.
- За да ги заштитите децата од опасности со електрични уреди, никогаш не ги оставете без надзор со уредот. Поради тоа, при изборот на местото за вашиот уред, направете го тоа на таков начин што децата нема да имаат пристап до уредот. Внимавајте кабелот да не виси надолу.
- Редовно проверувајте го уредот и кабелот за оштетувања. Ако има некакво оштетување, уредот не треба да се користи.
- Не дозволувајте децата да играат со уредот. Не дозволувајте децата да играат со пакувачки материјали како што се пластични кеси.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и нагоре и лица со физички, сензорни или ментални попречености или недостаток на искуство и знаење, под услов да се надгледувани или да добиле инструкции за безбедно користење на уредот и да ги разбираат можните опасности. Чистењето и одржувањето не треба да го вршат деца, освен ако не се под 8 години и без надзор.
- Не го поправувајте уредот сами, туку консултирајте се со овластен експерт во случај на проблем.
- Поради безбедносни причини, скршениот или оштетениот кабел за напојување може да се замени само со еквивалентен кабел од производителот, од нашиот оддел за корисничка поддршка или слично квалификувано лице.
- Држете го уредот и кабелот подалеку од топлина, директна сончева светлина, влага, остри рабови и слично.
- Исклучете го уредот и одвојте го приклучокот кога не го користите уредот.
- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.
- Не го користете уредот на отворено. (Освен ако уредот не е дизајниран за користење надвор.) Секогаш заштитувајте го од

- нула или поднулеви температури.
- Никогаш не користете во близина на вода (када, мијалник и сл.). Уредот не треба да се изложува на дожд или влага. Користете го уредот само кога вашите раце се суви.
- Ако уредот падне во вода, извадете го приклучокот пред да го извадите од водата. Не допирајте го изворот на вода. Уредот мора да биде проверен од специјалист пред повторно користење. За да избегнете ризик од електричен удар, не го чистете уредот со вода и не го потопувајте во вода.
- Користете го уредот само за наменетата цел.
- Овој уред мора да се користи само кога е поврзан на заземјена штекер инсталиран според прописите. Осигурајте се дека напојниот напон одговара на напонот наведен на типската плочка.
- Оштетувањата што ќе настанат при користење на уредот за цели различни од наведените во упатствата или при неправилно користење или нестручно поправување не се покриени со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не треба да се користи после паѓање на тврда површина од висина. Дури и невидливи оштетувања можат да предизвикаат негативни ефекти врз функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само откако ќе биде проверен од професионалец.
- Никогаш не го носете или повлекувајте уредот држејќи го за приклучокот бидејќи постои ризик од краток спој поради прекин на кабелот. Не виткајте, не стегајте и не повлекувајте го кабелот преку остри рабови.
- Ако постои вентилационен отвор, не го покривајте. Не истурајте течност или прашок во вентилационите отвори.
- Не ставајте прсти или други предмети во отворените делови на уредот.
- Не се прифаќа одговорност за оштетувања предизвикани од неправилна употреба или неспроведување на овие упатства.
- Не преполнувајте го уредот, внимавајте на максималниот капацитет при користење. Нивото мора да биде помеѓу ознаките MIN и MAX.
- Бидете внимателни при ракување со остри сечива, исцедување на садот/јарата и чистење.
- Иако има безбедносни заклучувања и уредот нема да работи додека капакот е отворен, држете ги рацете и алатките подалеку од контејнерот за време на мешањето за намалување на ризикот од тешки повреди или оштетување на уредот. Шкрепето може да се користи, но само кога миксерот не работи.
- Не вклучувајте го уредот без храна или вода. Обезбедете се дека имате некаква течност во смесата за време на мешањето.

ЗАПОЗНАЈТЕ СЕ СО ВАШИОТ БЛЕНДЕР



- A. Прекинувач за континуирана брзина
- B. Копче за вклучување/исклучување
- C. Turbo копче
- D. Моторна единица
- E. Копче за ослободување
- F. Оска на блендерот

ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Овој уред е дизајниран за мешање и мелење. На пример, многу е погоден за приготвување на мајонез, намази, сосови, супи, храна за бебиња и млекопроизводи. Уредот е наменет за обработка на домашни количини. Уредот е наменет за употреба во домашни и слични апликации. Може да се користи само на начинот опишан во овие упатства за користење. Не смеете да го користите уредот за комерцијални цели. Било каква друга употреба се смета за неправилна и може да предизвика штета на имотот или дури и лична повреда. Производителот не презема одговорност за штета предизвикана од неправилна употреба.

ОПЕРАЦИЈА

Максималното време на континуирана операција е 2 минути, по што уредот мора да се одмори 3 минути. По 3 последователни циклуси, е потребен одмор од 30 минути.

Миксерски Штап (F)

Погоден за приготвка на храна за бебиња, супи, сосови, шејкови и мајонез.

Мешање во тенџери, тави и касероли

- Извлекете го тенџерот од изворот на топлина и оставете го да се олади. Ако не, уредот може да се прегрее.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

- Ставете ја моторската единица во миксерскиот штап и потоа заклучете ја со вртење до кога ќе чуете щракнување.
- Вклучете го уредот. За да избегнете плескање, ставете го сечивото во храната пред да го вклучите.
- Чврсто држете го држачот, потоа притиснете го копчето за напојување.
- Не дозволувајте на било која течност да ја покрие зглобот помеѓу држачот и миксерскиот штап.
- Повремено мешајте го сечивото низ храната, движете го нагоре, надолу и во кругови.
- Ако уредот зацепи, исклучете го пред чистење.
- По употреба на уредот, исклучете го и демантирајте го.

Турбо копче (C)

Притиснете го ова копче додека користите го уредот за да го пуштите уредот на максимална моќ и брзина. **Забелешка:** Блендерот може да се загрее ако оваа функција се користи долг период.

Цифрен прекинувач за непрекинати брзини (A)

Притиснете го копчето За/Исклучи (B) за да го вклучите истовремено, можете да го прилагодите прекинувачот за непрекинати брзини (A) за избор на желеното ниво на брзина, од ниско до високо.

Чистење

- Секогаш откачете го апаратот од единицата за напојување пред чистење.
- Никогаш не потапајте го моторскиот кукиште во вода за чистење. Тоа може да предизвика електричен удар или пожар.
- Остриците на мешалката се многу остри. Бидете особено внимателни.
- Не користете четка од жица или други абразивни предмети.
- Не користете остри или абразивни средства за чистење.
- Не користете сад за чистење.
- За претворно чистење на мешалката, наполнете го садот со топла вода и работете ја мешалката во неа, како што е опишано во "Работа".
- За детално чистење, одделете ја мешалката од моторското кукиште како што е опишано во одделот "Работа".
- Кукиштето може да се избрише со слабо влажна крпа.
- Можете да го чистите стапичниот мешач во топла вода за испирање со малку течен сапун за раце. Добро осушете го стапичниот мешач откако.

Брзо чистење

Меѓу задачите за обработка, држете го рачниот миксер во чаша полна со вода и го вклучете неколку секунди.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.
OBAJ JEZIK JE PREVEĐEN UZ POMOĆ VEŠTAČKE INTELIGENCIJE.

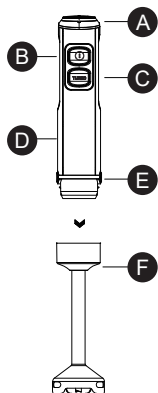
OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I UPOZORENJA

- Pre upotrebe ovog uređaja pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Molimo vas da se uverite da je nazivni napon isti kao napon koji koristite.
- Molimo vas da sačuvate uputstva, garantni sertifikat, račun i, ako je moguće, karton sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih delova, čišćenja uređaja ili kada se pojave smetnje. Isključite uređaj prethodno. Povucite za utikač, a ne za kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora sa uređajem. Stoga, prilikom izbora lokacije za vaš uređaj, postupite tako da deca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabl ne visi.
- Redovno proveravajte uređaj i kabl na oštećenja. Ukoliko postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne sme koristiti.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa materijalom za pakovanje poput plastičnih kesa.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim oštećenjima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili su dobili instrukcije kako bezbedno koristiti uređaj i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju obavljati deca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu bez nadzora.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz bezbednosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabl sme se zameniti samo ekvivalentnim kablom od proizvođača, našeg servisnog odeljenja ili slične kvalifikovane osobe.
- Držite uređaj i kabl dalje od toplote, direktnog sunčevog svetla, vlage, oštih ivica i slično.
- Isključite uređaj i isključite ga kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je obezbedio dobavljač.
- Ne koristite uređaj napolju. (Osim ako uređaj nije dizajniran za korišćenje napolju.) Uvek se zaštitite od nula ili subnula temperature.
- Nikada ne koristite blizu vode (kada kupate se, perete ruke, itd.). Aparat ne sme biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kada su vam ruke suve.

SR

- Ukoliko uređaj padne u vodu, isključite ga pre nego što ga izvučete iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora proveriti stručnjak pre ponovne upotrebe. Da biste izbegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom ili ga ne uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu.
- Ovaj uređaj se sme koristiti samo kada je priključen na uzemljeni utikač instaliran u skladu sa propisima. Pazite da napon odgovara naponu navedenom na tip pločici.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korišćenja uređaja u druge svrhe osim onih navedenih u uputstvu ili nepravilne upotrebe ili ako nije popravljen od strane stručnjaka ne pokrivaju garanciju.
- Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj ne sme više da se koristi ako je pao na tvrdju površinu sa visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu izazvati negativne efekte na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili povlačite uređaj držeći utikač za napajanje jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabla. Ne savijajte, ne stežite ili ne povlačite kabl preko oštarih ivica.
- Ako postoji otvor za ventilaciju, ne prekrivajte ga. Ne ulivajte tečnost ili prah u otvore za ventilaciju.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene delove uređaja.
- Nismo odgovorni u slučaju oštećenja nastalih nepravilnom upotrebom ili nepoštovanjem ovih uputstava.
- Ne prelazite maksimalni kapacitet uređaja, obratite pažnju na maksimalni kapacitet tokom korišćenja. Nivo mora biti između MIN i MAX oznaka.
- Budite oprezni prilikom rukovanja ostrim sečivima za sečenje, praznjenjem posude/činije i čišćenjem.
- Iako postoje sigurnosne brave i uređaj neće raditi dok je poklopac otvoren, držite ruke i pribor van kontejnera tokom mešanja kako biste smanjili rizik od teških povreda ili oštećenja uređaja. Strugalicu možete koristiti samo kada blender ne radi.
- Ne uključujte uređaj bez hrane ili tečnosti. Uverite se da u vašoj smesi ima neke vrste tečnosti tokom mešanja.

POZNAJ SVOJ BLENDER



- A. Digitalni neprekidni prekidač brzine
B. Dugme za uključivanje/isključivanje
C. Turbo dugme
D. Motorna jedinica
E. Otpustite dugme
F. Osovina blendera

NAMENJENA UPOTREBA

Ovaj uređaj je dizajniran za mešanje i pasiranje. Na primer, veoma je pogodan za pripremu majoneza, umaka, supa, dečje hrane i mliječjaka. Uređaj je namenjen za obradu kućnih količina. Uređaj je namenjen za upotrebu u kućnim i sličnim aplikacijama. Može se koristiti samo na način opisan u ovim uputstvima za rad. Ne smete koristiti uređaj u komercijalne svrhe. Bilo koja druga upotreba smatra se neprikladnom i može rezultirati oštećenjem imovine ili čak ličnim povredama. Proizvođač ne prihvata odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom.

UPRAVLJANJE

Maksimalno vreme neprekidnog rada je 2 minuta, nakon čega uređaj mora biti ostavljen da odmori 3 minuta. Nakon 3 uzastopna ciklusa, potrebno je 30 minuta hlađenja.

Mešač (F)

Pogodan za pripremu dečje hrane, supa, umaka, šejkova i majoneza.

Mešanje u loncima, tiganjima i šerpicama

- Uklonite lonac sa izvora toplote i ostavite da se ohladi. Inače, uređaj bi mogao da se pregrije.
- Stavite motornu jedinicu unutar mešača, zatim je

zaključajte okretanjem dok ne čujete klik zvuk.

- Uključite uređaj. Da biste izbegli prskanje, stavite sečivo u hranu pre nego što ga uključite.
- Čvrsto držite dršku, zatim pritisnite dugme za napajanje.
- Ne dozvolite da tečnost prekrije spoj između drške i mešačke šipke.
- Pomerajte sečivo polako kroz hranu, pomerajući ga gore, dole i u krugove.
- Ako se uređaj zaglavi, isključite ga pre čišćenja.
- Nakon upotrebe uređaja, isključite ga i rastavite.

Turbo dugme (C)

Pritisnite ovo dugme dok koristite uređaj da radi na maksimalnoj snazi i brzini.

Napomena: Mešanje može pregoreti ako se ova funkcija koristi duže vreme.

Digitalni kontinualni birač brzine (A)

Pritisnite dugme Uključi / Isključi (B) da pređete na isto vreme, možete birati kontinualni birač brzine (A) da izaberete željeni nivo brzine, od niske do visoke.

Čišćenje

- Uvek odvojite aparat od jedinice za napajanje pre čišćenja.
- Nikad ne potapajte motorsko kućište u vodu za čišćenje. To može izazvati strujni udar ili požar.
- Oštrice štapnog mešača vrlo su oštre. Budite posebno oprezni.
- Ne koristite četku za žice ili druge abrazivne predmete.
- Ne koristite oštre ili abrazivne materijale za čišćenje.
- Ne koristite mašinu za sudove za čišćenje.
- Za predčišćenje štapnog mešača, napunite kontejner toplom vodom i radite štapni mešač u njoj kao što je opisano u "Rad".
- Za temeljno čišćenje, odvojite štapni mešač od motorskog kućišta kao što je opisano u odeljku "Operacija".
- Kućište možete obrisati lako vlažnom krpom.
- Štapni mešač možete čistiti u toploj vodi za ispiranje sa malo tečnog sredstva za pranje ruku. Dobro osušite štapni mešač posle toga.

Brzo čišćenje

Između zadataka za obradu, držite ručni mešač u šolji napola napunjenoj vodom i uključite ga na nekoliko sekundi.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

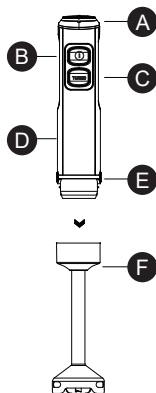
NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Antes de usar este dispositivo, por favor, leia atentamente o manual de instruções.
- Certifique-se de que a voltagem nominal é a mesma que você utilizou.
- Guarde as instruções, o certificado de garantia, o recibo de venda e, se possível, a embalagem interna!
- O dispositivo destina-se exclusivamente a uso privado e não comercial, nem profissional!
- Sempre remova o plugue da tomada quando o dispositivo não estiver em uso ao conectar partes acessórias, limpar o dispositivo ou sempre que ocorrer uma perturbação. Desligue o dispositivo antecipadamente. Puxe o plugue, não o cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe desacompanhadas com o dispositivo. Portanto, ao selecionar a localização para o seu dispositivo, faça-o de modo que as crianças não tenham acesso ao dispositivo. Tome cuidado para garantir que o cabo não fique pendurado.
- Teste regularmente o dispositivo e o cabo quanto a danos. Se houver qualquer tipo de dano, o dispositivo não deve ser utilizado.
- Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. Não deixe as crianças brincarem com material de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e compreender os possíveis perigos. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham menos de 8 anos e não estejam supervisionadas.
- Não tente reparar o dispositivo sozinho, mas consulte um especialista autorizado em caso de problema.
- Por razões de segurança, um cabo principal quebrado ou danificado só pode ser substituído por um cabo equivalente do fabricante, do nosso departamento de atendimento ao cliente ou de uma pessoa qualificada semelhante.
- Mantenha o dispositivo e o cabo longe de calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas e coisas semelhantes.
- Desligue o dispositivo e desplugue-o quando não estiver usando.
- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.

- Não utilize o dispositivo ao ar livre. (A menos que o dispositivo seja projetado para ser usado do lado de fora.) Sempre proteja contra temperaturas zero ou sub-zero.
- Nunca use perto de água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade. Use o dispositivo apenas quando as mãos estiverem secas.
- Se o dispositivo cair na água, desligue-o antes de retirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O dispositivo deve ser verificado por um especialista antes de ser usado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o dispositivo com água ou mergulhe-o em água.
- Use o dispositivo apenas para o propósito pretendido.
- Este dispositivo deve ser operado apenas quando conectado a uma tomada aterrada instalada de acordo com as regulamentações. Certifique-se de que a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de tipo.
- Danos que ocorrem quando o dispositivo é usado para fins diferentes daqueles especificados nas instruções ou é usado incorretamente ou não é reparado por especialistas não são cobertos pela garantia.
- Use sempre o dispositivo em uma superfície plana e horizontal.
- O dispositivo não deve ser mais utilizado após cair em uma superfície dura de altura. Mesmo danos invisíveis podem causar efeitos negativos na segurança funcional do dispositivo. O dispositivo só pode ser usado depois de ser verificado por um profissional.
- Nunca carregue ou puxe o dispositivo segurando o plugue de energia, pois há risco de curto-circuito devido à quebra do cabo. Não dobre, belisque ou puxe o cabo de energia sobre bordas afiadas.
- Se houver um orifício de ventilação, não o cubra. Não derrame nenhum líquido ou pó nos orifícios de ventilação.
- Não insira os dedos ou outros objetos nas partes abertas do dispositivo.
- Nenhuma responsabilidade é aceita em caso de danos causados por uso impróprio ou falha em cumprir estas instruções.
- Não encha demais o aparelho, esteja ciente da capacidade máxima ao usá-lo. O nível deve estar entre as marcas MIN e MAX.
- Tenha cuidado ao lidar com as lâminas afiadas, ao esvaziar a tigela/jarra e ao limpar.
- Mesmo que haja travas de segurança e o aparelho não funcione com a tampa aberta, mantenha as mãos e utensílios fora do recipiente durante o processo de mistura para reduzir o risco de ferimentos graves ou danos ao aparelho. Uma espátula pode ser usada, mas apenas quando o liquidificador não estiver em funcionamento.
- Não ligue o aparelho sem comida ou água. Certifique-se de ter algum tipo de líquido na mistura durante o processo de mistura.

CONHEÇA SEU LIQUIDIFICADOR



- A. Interruptor de velocidade contínua
- B. Botão liga/desliga
- C. Botão turbo
- D. Unidade do motor
- E. Botão de liberação
- F. Eixo do liquidificador

USO PREVISTO

Este aparelho é projetado para misturar e purê. Por exemplo, é muito adequado para preparar maionese, molhos, sopas, papinhas, alimentos para bebês e milkshakes. O aparelho destina-se ao processamento de quantidades domésticas. Ele é destinado para uso em residências e aplicações similares. Deve ser utilizado apenas conforme descrito neste manual de instruções. Não utilize o aparelho para fins comerciais. Qualquer outro uso é considerado impróprio e pode resultar em danos materiais ou até ferimentos pessoais. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo uso indevido.

OPERAÇÃO

O tempo máximo de operação contínua é de 2 minutos, após o qual o aparelho deve ser deixado em repouso por 3 minutos. Após 3 ciclos consecutivos, é necessário um período de resfriamento de 30 minutos.

Haste do Liquidificador (F)

Indicado para preparar papinhas de bebê, sopas, molhos, shakes e maionese.

Mistura em panelas e caçarolas

- Afaste a panela da fonte de calor e permita que esfrie. Caso contrário, o aparelho poderá superaquecer.
- Coloque a unidade motora dentro da haste do liquidificador e trave girando até ouvir um clique.
- Plugue o aparelho. Para evitar respingos, coloque a

lâmina dentro do alimento antes de ligá-lo.

- Segure a alça firmemente e pressione o botão de ligar.
- Não permita que nenhum líquido cubra a junção entre a alça e a haste do liquidificador.
- Mova a lâmina lentamente através do alimento, movendo para cima, para baixo e em círculos.
- Se o aparelho travar, desconecte-o antes de limpá-lo.
- Após o uso, desconecte e desmonte o aparelho.

Botão Turbo (C)

Pressione este botão ao usar o aparelho para funcionar com potência e velocidade máximas.

Nota: O liquidificador pode superaquecer se esta função for usada por muito tempo.

Interruptor Digital de Velocidade Contínua (A)

Pressione o botão Liga/Desliga (B) ao mesmo tempo, você pode girar o interruptor de velocidade contínua (A) para selecionar a configuração de velocidade desejada, de baixa a alta.

Limpeza

- Sempre desconecte o aparelho da unidade de alimentação antes da limpeza.
- Nunca mergulhe o corpo do motor em água para limpeza. Isso pode causar choque elétrico ou incêndio.
- As lâminas da haste do liquidificador são muito afiadas. Tenha cuidado especial.
- Não use escova de arame ou outros objetos abrasivos.
- Não use agentes de limpeza afiados ou abrasivos.
- Não use lava-louças para limpeza.
- Para pré-limpar a haste do liquidificador, encha um recipiente com água quente e opere a haste do liquidificador nela, conforme descrito em "Operação".
- Para limpeza completa, separe a haste do liquidificador do corpo do motor, conforme descrito na seção "Operação".
- O corpo do motor pode ser limpo com um pano ligeiramente úmido.
- Você pode limpar a haste do liquidificador em água morna com um pouco de detergente líquido para mãos. Seque bem a haste do liquidificador depois.

Limpeza rápida

Entre as tarefas de processamento, segure o liquidificador de mão na metade de uma xícara com água e ligue por alguns segundos.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE.
- Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana pelo descarte de resíduos não controlado, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi comprado. Eles podem encaminhar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

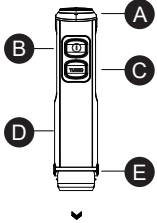
გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის. ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილი ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანუალში. ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერთი გამოყენებით.

ზოგადი უსაფრთხოების წინააღმდეგობები და გაფრთხილებები

- ამ მოწყობილობების გამოყენებამდე წინასწარ კითხვის ნაწილის ინსტრუქციებს წაიკითხეთ ყველაზე ყურადღებით.
- გთხოვთ დაამცირეთ, რომ მიცემული ფენა ემთხვევა იმ საშემთხვო ვოლტაჟს, რომელიც თქვენ გამოიყენებთ.
- გთხოვთ დაინახოთ ინსტრუქციები, გარანტიის სერტიფიკატი, გაყიდვების მიწოდების დანართი და შესაძლებლობით კარტონი მიგანაწევში!
- მოწყობილობა არის განაკვეთებული ექსკლუზიურად პირადი გამოყენებისათვის და არ არის საავადმყოფო გამოყენებისათვის, არც პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის წაშალეთ ფერიანი სკოკეტიდან, როცა მოწყობილობა არ გამოიყენება ანუ რველების ნაწილების დამტკიცებისას, მოწყობილობის გასულებისას, ან როცა შემომავალი შეიქმნება. მოწყობილობამდე გამორთეთ მოწყობილობა. გამოიყენეთ პლაგი, არა კაბელი.
- შეიცავთ ბავშვები ელექტროსაობის საფეხურზედან მოქცეულების საფეხურის რეგულარულ მი საფეხურებლებში არ დატოვოთ. ამის შეორევისას გაამართეთ მოწყობილობა ისე, რომ ბავშვებს არ ჰქონდეს წვიმა მოწყობილობისთვის. დაიცვას, რომ კაბელი არ დაერღვევოს.
- გამოსასწორეთ მოწყობილობა და კაბელი რეგულარულად დაუშვით. თუ ნაკლებად მიერთებული რალაც გადარჩება, მოწყობილობა არ უნდა გამოიყენებდეს.
- არ დატოვოთ ბავშვებს თქვენი მოწყობილობის თამაშში. არ დატოვოთ ბავშვებს შინაარსის მასალები, როგორებიცაა პლასტმასის მავსადი.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენებდეს 8 წლამდე და მაღალისა და არაწარმოების ფიზიკური, მაგალითის, ან ზუსტად გამოსაყენებელი გარემოს გარდასავლეთ პირობებისა და დაუშვით ინსტრუქციების მიხედვით. დასაშვები და მომხმარებელის მეცდომები არ უნდა არჩევდეს ბავშვის 8 წლამდე და უუამდე შეკრებების გარემოს.
- ნუ შეარჩევთ მოწყობილობის თავს თქვენ, არასოდეს საკმაოდ შეარჩეული ლოკაციებზე შეარჩიეთ.
- ამ მოწყობილობის განსაზღვრა და კაბელი რეგულარულად მოუშვით ალჭურვით და ჰორიზონტალურად.
- მოწყობილობა აღარ უნდა იყოს გამოყენებული როცა დააყენებთ ძლიერ საფეხურს. თუმცა უხილავი დაამატეთ საფეხურებისას ნამდვილი დაზიანებები შეიძლება აიძულოს მოწყობილობის ფუნქციური უსაფრთხოების მიერ. მოწყობილობა მხარდაჭერის გარეშე შეუძლებელია. მოწყობილობა შესაძრწმებლად მხედველისას შეუძლებელია.

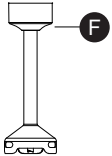
- არ მოიყვანოთ ან გადახვიდოთ მოწყობილება, დახმარეთის პლაგის დატრენარების დასახელების შესამაჯადი და განსაზღვრებით დადასტურების შემდეგ.
- გაიზრდით მოწყობილობის და კაბელის გამოფრვას, მზის შინაური, ნაკრებების და დამატებითი სახლების გამო.
- მოწყობილობის გამორთვა და მისი გამორთვა, როცა არ იყენებთ მოწყობილობას.
- მხარდაჭერის ეროვნული აქსესუარების გამოყენება მხოლოდ.
- ნუ იყენებთ მოწყობილობას გარეუბივში. (გარეშე გამოიყენებადი მოწყობილობაა.) ყოველთვის დაცვით ნუ მოიხმართ ნულოვანი ან ექვენილის ტემპერატურას.
- არ იყიდოთ წყალს (სარეცხი ტბით, ტარაფი, და ა.შ.). საწყობს არ უნდა გაჩუმდეს წყარო. მოწყობილობა უნდა შეუძლია შეამოწმოს სპეციალისტის მიერ, სანამ ის ხელს იხელს ხელს დაუბრუნდება. ელექტროშოკის სარგებლობის რისკის შესანახად, ნუ წუთით უფრო გაახმაურებთ მოწყობილობას წყაროთი ან წყაროში მოწმენილად.
- მოწყობილობა უნდა იყენებდეს მხარდაჭერით.
- ეს მოწყობილობა უნდა იყოს გაშვებული გამოყენებისთვის ჩაწერილ სოკეტში. დამარცხებულ საწყობში დაგარღვეთ მოცული ფერფირები.
- ზერდის რეგულაციის გამოსახულებას მხარდაჭერის შემდეგ გამოიყენებდეს. შეამოწმეთ, რომ მიცემული ძლიერიდან თანამშრომლებას ეკუთვნოთ მისი ნამდვილი ძლიერის მითითებები.
- რისკების შესახებ არ განისაზღვრება! მოწყობილობის გამოყენების შემდეგ რამის ზედა ნაწილები მიწიანება შესაძლებელი იქნება.
- ფულებისა შესამაჯმებლად მათ მიუწვდომელი ფერისა თუ კომპლექტების გამოყენებამდე არ დაიკავშიროთ.
- ნუ ჩადენილი ხაზებისა და სხვა ობიექტების გამოსახულებაში ჩასართავად გამოიყენებდეს.
- არ შეავსოთ მოწყობილობა ზედმეტად, გაითვალისწინეთ მისი გამოყენებისას მაქსიმალური სიმძლავრე. დონე უნდა იყოს MIN და MAX ნიშნებს შორის.
- ფრთხილად იყავით ბასრი საჭრელ პირებთან მუშაობისას, თასის/ქილის დაცლისა და გაწმენდისას.
- მიუხედავად იმისა, რომ არსებობს უსაფრთხოების საკეტები და მოწყობილობა არ იმუშავებს, სანამ საფარი ღიაა, შეინახეთ ხელები და ჭურჭელი კონტეინერიდან შერევისას, რათა შეამციროთ ადამიანების ძიმე დაზიანების ან მოწყობილობის დაზიანების რისკი. შეიძლება გამოყენებულ იქნას საფხეკი, მაგრამ უნდა იქნას გამოყენებული მხოლოდ მაშინ, როდესაც ბლენდერი არ მუშაობს.
- არ ჩართოთ მოწყობილობა საკვებისა და წყლის გარეშე. შერევისას დარწმუნდით, რომ თქვენს ნარევიში გაქვთ რაიმე სახის სითხე.

იცოდე შენი ბლენდერი



- A. უწყვეტი სიჩქარის შეცვლა
- B. ჩართვა/გამორთვის ლილაკი
- C. ტურბო ლილაკი
- D. საავტომო ბლოკი ერთეული
- E. გამოშვების ლილაკი
- F. ბლენდერის ლილვი

დანიშნულებისამებრ გამოყენების



ეს მოწყობილობა განკუთვნილია შერევისა და პიურესთვის. მაგალითად, ძალიან უხდება მაიონეზის, დიპსების, სოუსების, სუპების, ბავშვთა საკვებისა და რძის კოქტეიკის მოსამზადებლად. მოწყობილობა განკუთვნილია საყოფაცხოვრებო რაოდენობის დასამუშავებლად. მოწყობილობა განკუთვნილია საყოფაცხოვრებო და მსგავს პროგრამებში გამოსაყენებლად. მისი გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ ამ საოპერაციო ინსტრუქციებში აღწერილი წესით. თქვენ არ უნდა გამოიყენოთ მოწყობილობა კომერციული მიზნებისთვის. ნებისმიერი სხვა გამოყენება ითვლება არასწორად და შეიძლება გამოიწვიოს ქონების დაზიანება ან თუნდაც პირადი დაზიანება. მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას არასწორი გამოყენების შედეგად მიყენებული ზიანისთვის.

ოპერაცია

მაქსიმალური უწყვეტი მუშაობის დრო არის 2 წუთი, რის შემდეგაც მოწყობილობას უნდა დაისვენოს 3 წუთი. ზედიზედ 3 ციკლის შემდეგ საჭიროა 30 წუთი გაგრილება.

ბლენდერის ლილვი (F)

გამოდგება ბავშვის საკვების, სუპების, სოუსების, შაიკის და მაიონეზის მოსამზადებლად.

აურიეთ ქვაბებში, ტაფებში და თასებში

- ქვაბი გადმოიღეთ სითბოს წყაროდან და გააცივეთ. წინააღმდეგ შემთხვევაში, მოწყობილობა შეიძლება გადახურდეს.
- მოათავსეთ ძრავის ბლოკი ბლენდერის ლილვის შიგნით და შემდეგ ჩაკეტეთ იგი შემობრუნებით, სანამ არ გაიგონებთ დაწკაპუნების ხმას.
- შეაერთეთ მოწყობილობა. ჩართვამდე ჩასვით დანა საკვების შიგნით მოათავსეთ.
- სტაბილურად გეჭირეთ სახელური, შემდეგ დააჭირეთ ჩართვის ლილაკს.
- არ დაუშვათ რაიმე სითხის დაფარვა სახელურსა და ბლენდერის ღეროს შორის.
- ნელა გადაიტანეთ დანა საკვებში, გადაიტანეთ იგი ზევით, ქვევით და წრებში.
- თუ მოწყობილობა გაჭედვით, გამორთეთ იგი გაწმენდამდე.
- მოწყობილობის გამოყენების შემდეგ გამორთეთ და დაშალეთ იგი.

ტურბო ლილაკი (C)

დააჭირეთ ამ ლილაკს მოწყობილობის გამოყენებისას მოწყობილობის მაქსიმალური სიმძლავრისა და სიჩქარით მუშაობისთვის.

შენიშვნა: ბლენდერი შეიძლება გადახურდეს, თუ ეს ფუნქცია დიდი ხნის განმავლობაში გამოიყენება.

ციფრული უწყვეტი სიჩქარის გადამრთველი (A)

ერთდროულად გადასართავად დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ლილაკს (B), შეგიძლიათ აკრიფოთ უწყვეტი სიჩქარის გადამრთველი (A), რომ აირჩიოთ სასურველი სიჩქარის პარამეტრი დაბალიდან მაღალზე.

დასუფთავება

- გაწმენდის წინ ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ელექტრომომარაგებიდან.
- არასოდეს ჩაძირეთ ძრავის კორპუსი წყალში გასაწმენდად. ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი ან ხანძარი.
- ბლენდერის ღეროს პირები ძალიან ბასრია. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით.
- არ გამოიყენოთ მავთულის ჯაგრისი ან სხვა აბრაზიული საგნები.
- არ გამოიყენოთ მკვეთრი ან აბრაზიული საწმენდი საშუალებები.
- არ გამოიყენოთ ჭურჭლის სარეცხი მანქანა გასაწმენდად.
- ბლენდერის ღეროს წინასწარ გასაწმენდად, შეავსეთ კონტეინერი ცხელი წყლით და ამუშავეთ მასში ბლენდერის ღერო, როგორც აღწერილია „ოპერაციაში“.
- საფუძვლიანი გაწმენდისთვის, გამოაცალეთ ბლენდერის ღერო ძრავის კორპუსიდან, როგორც ეს აღწერილია განყოფილებაში „ოპერაცია“.
- კორპუსი შეიძლება გაიწმინდოს ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით.
- ბლენდერის ღერო შეგიძლიათ გაასუფთავოთ თბილ გამრეცხ წყალში ხელის სარეცხი სითხით. შემდეგ კარგად გააშრეთ ბლენდერის ღერო.

სწრაფი გაწმენდა

დამუშავების ამოცანებს შორის ხელის ბლენდერი ჩადეთ წყლით ნახევრად სავსე ჭიქაში და ჩართეთ რამდენიმე წამით.

ამ პროდუქტის სწორი განადგურება

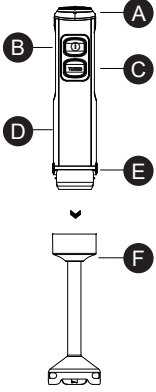


- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის მასშტაბით.
- გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურების შედეგად, გადაამუშავეთ იგი პასუხისმგებლობით, რათა ხელი შეუწყოს მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახლა გამოყენებას.
- ნახშირი მოწყობილობის დასაბრუნებლად, გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით საცალო ვაჭრობას, სადაც პროდუქტი შეიძინა. მათ შეუძლიათ მიიღონ ეს პროდუქტი ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

تعليمات السلامة العامة والعربية

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهد المقتن هو نفس الجهد الذي تم استخدامه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا كان ذلك ممكناً، الكرتون مع العبوة الداخلية
- الجهاز مخصص حصرياً للاستخدام الخاص وليس للاستخدام التجاري، ولا للاستخدام المهني
- أفضل دائماً القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام عند تركيب أجزاء الإكسسوار، أو تنظيف الجهاز، أو في حالة حدوث إزعاج. قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً. اسحب على القابس، لا على الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم دون إشراف مع الجهاز. وبالتالي، عند اختيار موقع لجهازك، اختر موقعاً بحيث لا يمكن للأطفال الوصول إلى الجهاز. احرص على عدم تعليق الكابل
- قم بفحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أي ضرر. إذا كان هناك ضرر من أي نوع، فلا يجب استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتجاوز أعمارهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر الممكنة. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا دون سن 8 سنوات وغير تحت الإشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبير معتمد في حالة وجود مشكلة
- لأسباب أمان، قد يتم استبدال السلك الرئيسي المكسور أو التالف فقط بسلك مكافئ من الشركة المصنعة، أو قسم خدمة العملاء لدينا، أو شخص مؤهل مماثل
- إبعاد الجهاز والكابل عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما شابه ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عندما لا تكون تستخدم الجهاز
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من الشركة الموردة
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. (ما لم يكن الجهاز مصمماً للاستخدام في الخارج.) دائماً قم بحماية الجهاز من درجة الحرارة الصفرية أو السالبة
- لا تستخدم قرب الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ). لا يجب أن يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافة
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله عن التيار الكهربائي قبل سحبه من الماء. لا تلمس مصدر الماء. يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود
- يجب أن يتم تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون موصولاً بمقبس مؤرض مثبت وفقاً للوائح. تأكد من أن الجهد المزود يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة النوع
- لا تغطي الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو استخدامه بشكل غير صحيح أو عدم إصلاحه بواسطة خبراء
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مسطح وأفقى
- لا يجب استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع. حتى الأضرار غير المرئية قد تتسبب في آثار سلبية على السلامة الوظيفية للجهاز. لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فحصه من قبل محترف
- لا تحمل أو اسحب الجهاز عن طريق مقبس الطاقة حيث يوجد خطر حدوث اختراق كهربائي بسبب كسر الكابل. لا تثنى أو تقفل أو تجر كبل الطاقة على حواف حادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، فلا تغطيها. لا تصب أي سائل أو مسحوق في الفتحات التهوية
- لا تدخل أصابعك أو أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة للجهاز
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- MAX و MIN لا تفرط في ملء الجهاز، وكن على دراية بالسعة القصوى أثناء استخدامه. يجب أن يكون المستوى بين علامتي
- كن حذراً أثناء التعامل مع شفرات القطع الحادة، وإفراغ الوعاء/الجرة، والتنظيف
- على الرغم من وجود أقفال أمان وأن الجهاز لن يعمل عندما يكون الغطاء مفتوحاً، احتفظ بالأيدي والأدوات خارج الحاوية أثناء الخلط لتقليل خطر تعرض الأشخاص لإصابة خطيرة أو تلف الجهاز. يمكن استخدام الكاشطة ولكن يجب استخدامها فقط عندما لا يكون الخلاط قيد التشغيل
- لا تقم بتشغيل الجهاز بدون طعام أو ماء. تأكد من وجود نوع من السائل داخل الخليط أثناء الخلط

تعرف على الخلاط الخاص بك



- A. مفتاح السرعة الرقمي
B. زر التشغيل/الإيقاف
C. زر توربو
D. وحدة المحرك
E. زر التحرير
F. عمود الخلاط

الاستخدام المقصود

تم تصميم هذا الجهاز للخلط والهرس. على سبيل المثال، فهو مناسب جدًا لتحضير المايونيز والغموس والصلصات والحساء وأغذية الأطفال ومخفوق الحليب. الجهاز مخصص لمعالجة الكميات المنزلية للجهاز مخصص للاستخدام في التطبيقات المنزلية وما شابه ذلك. ولا يجوز استخدامه إلا بالطريقة الموضحة في تعليمات التشغيل هذه. يجب ألا تستخدم الجهاز لأغراض تجارية. يعتبر أي استخدام آخر غير لائق وقد يؤدي إلى تلف الممتلكات أو حتى الإصابة الشخصية. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم

عملية

الحد الأقصى لوقت التشغيل المستمر هو دقيقتين، وبعد ذلك يجب السماح للجهاز بالراحة لمدة 3 دقائق. بعد 3 دورات متتالية، مطلوب 30 دقيقة من التهدئة

(F) عمود الخلاط

مناسبة لتحضير أغذية الأطفال والحساء والصلصات والمخفوقات والمايونييز

المزج في القدر والمقالي والأوعية المقاومة للحراة

أبعدى الوعاء عن مصدر الحرارة واتركه حتى يبرد. إذا لم يكن الأمر كذلك، فقد يسخن الجهاز بشكل زائد
ضع وحدة المحرك داخل عمود الخلاط ثم قم بقفلها عن طريق

تدويرها حتى تسمع صوت طقطقة
قم بتوصيل الجهاز. تجنب تناثر الطعام، ضع الشفرة داخل الطعام قبل تشغيله

أمسك المقبض بثبات، ثم اضغط على زر الطاقة
لا تسمح لأي سائل بتغطية الوصلة بين المقبض وقضيب الخلاط
حركي الشفرة ببطء خلال الطعام، وحركها لأعلى ولأسفل وفي دوائر
إذا انحسر الجهاز، افصله عن الكهرباء قبل تنظيفه
بعد استخدام الجهاز، قم بفصله وتفكيكه

(C) زر توربو

اضغط على هذا الزر أثناء استخدام الجهاز لتشغيل الجهاز بأقصى قدر من الطاقة والسرعة
ملحوظة: قد يسخن الخلاط بشكل زائد إذا تم استخدام هذه الوظيفة لفترة طو

(A) مفتاح السرعة الرقمي المستمر

للتبديل في نفس الوقت، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف
لتحديد إعداد السرعة (A) ويمكنك الاتصال بمفتاح السرعة المستمرة المرغوب فيه، من الأقل إلى الأعلى

تنظيف

- قم دائمًا بفصل الجهاز عن وحدة إمداد الطاقة قبل التنظيف
- لا تقم مطلقًا بغمر مبيت المحرك في الماء لأغراض التنظيف. فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق
- شفرات قضيب الخلاط حادة جدًا. كن حذرًا بشكل خاص
- لا تستخدم فرشاة سلكية أو غيرها من الأشياء الكاشطة
- لا تستخدم مواد التنظيف الحادة أو الكاشطة
- لا تستخدم غسالة الصحون للتنظيف
- للتنظيف المسبق لقضيب الخلاط، قم بملء وعاء بالماء الساخن
- "وقم بتشغيل قضيب الخلاط فيه كما هو موضح في" التشغيل
- للتنظيف الشامل، أفضل قضيب الخلاط عن مبيت المحرك كما هو موضح في قسم "التشغيل"
- يمكن مسح السكن بقطعة قماش مبللة قليلًا
- يمكنك تنظيف قضيب الخلاط في ماء الشطف الدافئ مع القليل من سائل غسل الأطباق اليدوي. قم بتجفيف قضيب الخلاط جيدًا بعد ذلك

تنظيف سريع

بين مهام المعالجة، أمسك الخلاط المحمول باليد في نصف كوب مملوء بالماء وقم بتشغيله لبضع ثوان

تصريف صحيح لهذا المنتج



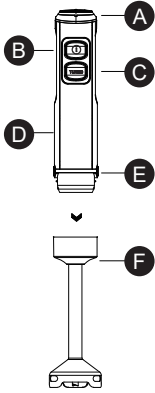
- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المصوب من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبالغ حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة

مفسر اتم نم ری، دج ای دوم تام ول عم نم رث کال هه اشنا م ت دق مدخت س م لایلد نوکی دق.
لایلد لایف ف روک د م لایف ص م لایف ل م ک ز ه ج یوت جی ال دق.
د ت ف ا ی م ق ا ف ت ا ه ک ت س ا ی ز ی چ نی، ت س ا ت س ر د

دستورالعمل‌ها و هشدارهای عمومی ایمنی

- قبل از استفاده از این دستگاه، دفترچه راهنما را به دقت بخوانید.
- مطمئن شوید که ولتاژ نامی با ولتاژی که استفاده می کنید یکسان باشد.
- دستورالعمل، گواهی گارانتی، رسید فروش و در صورت امکان جعبه با بسته بندی داخلی را نگه دارید.
- دستگاه منحصرًا برای استفاده خصوصی در نظر گرفته شده است نه برای استفاده تجاری، نه برای استفاده حرفه ای.
- در هنگام وصل کردن قطعات جانبی، تمیز کردن دستگاه، یا هنگامی که نقصی رخ می دهد، همیشه دستگاه را از برق بکشید. از قبل دستگاه را خاموش کنید. دوشاخه را بکشید نه سیم را.
- برای محافظت از کودکان در برابر خطرات وسایل برقی، هرگز آنها را بدون مراقبت با دستگاه رها نکنید. بنابراین، هنگام انتخاب مکان برای دستگاه خود، مکانی را انتخاب کنید که کودکان نتوانند به دستگاه دسترسی داشته باشند. مطمئن شوید که بند ناف آویزان نیست.
- دستگاه و سیم را مرتبًا از نظر آسیب بررسی کنید. در صورت وجود آسیب، دستگاه نباید استفاده شود.
- به کودکان اجازه بازی با دستگاه را ندهید. اجازه ندهید کودکان با مواد بسته بندی مانند کیسه های پلاستیکی بازی کنند.
- این دستگاه را می توان برای کودکان بالای 8 سال و افرادی که توانایی های جسمی، حسی یا ذهنی کمتری دارند یا فاقد تجربه و دانش هستند، استفاده کرد، در صورتی که نظارت یا دستورالعمل های مربوط به استفاده ایمن از دستگاه به آنها داده شده باشد. خطرات مربوط به درک نطفه و نگهداری از کاربر نباید توسط کودکان انجام شود مگر اینکه زیر 8 سال سن داشته باشند و بدون مراقبت باشند.
- خودتان دستگاه را تعمیر نکنید، اما در صورت بروز مشکل با یک متخصص شناخته شده مشورت کنید.
- به دلایل ایمنی، سیم برق شکسته با آسیب دیده را فقط باید با سیم مشابهی از سازنده، بخش خدمات مشتریان ما یا یک فرد واجد شرایط مشابه جایگزین کرد.
- دستگاه و سیم را از گرما، نور مستقیم خورشید، رطوبت، لبه های تیز و مانند آن دور نگه دارید.
- هنگامی که از دستگاه استفاده نمی کنید، دستگاه را خاموش کنید و آن را از پریز جدا کنید.
- فقط از لوازم جانبی اصلی عرضه شده توسط تامین کننده استفاده کنید.
- از دستگاه در فضای باز استفاده نکنید. (مگر اینکه دستگاه برای استفاده در فضای باز طراحی شده باشد.) همیشه در برابر دمای صفر یا زیر صفر محافظت کنید.
- هرگز در نزدیکی آب (حمام، سینک و غیره) استفاده نکنید. دستگاه نباید در معرض باران یا رطوبت باشد. فقط زمانی از دستگاه استفاده کنید که دستان شما خشک است.
- اگر دستگاه داخل آب افتاد، قبل از بیرون آوردن آن از آب، آن را از برق بکشید. به منبع آب دست نزنید. دستگاه باید قبل از استفاده مجدد توسط متخصص بررسی شود. برای جلوگیری از خطر برق گرفتگی، دستگاه را با آب تمیز نکنید و آن را در آب غوطه ور نکنید.
- دستگاه را فقط برای هدف مورد نظر خود استفاده کنید.
- این دستگاه فقط زمانی قابل استفاده است که به یک پریز ارت که مطابق با مقررات نصب شده است وصل شود.
- اطمینان حاصل کنید که ولتاژ منبع تغذیه با ولتاژ ذکر شده در صفحه مشخصات مطابقت دارد.
- صدماتی که هنگام استفاده از دستگاه برای مقاصد غیر از موارد ذکر شده در دستورالعمل ها یا استفاده نادرست یا عدم تعمیر آن توسط کارشناس رخ می دهد، مشمول گارانتی نمی شود.
- همیشه از دستگاه بر روی سطح صاف و افقی استفاده کنید.
- دستگاه نباید بعد از افتادن از ارتفاع روی سطح سخت استفاده شود. حتی آسیب نامرئی می تواند اثرات منفی بر ایمنی عملکرد دستگاه داشته باشد. دستگاه فقط پس از بررسی توسط یک متخصص قابل استفاده است.
- هرگز با نکه داشتن دوشاخه برق، دستگاه را حمل یا نکشید، زیرا خطر اتصال کوتاه به دلیل شکستگی کابل وجود دارد.
- سیم برق را روی لبه های تیز خم نکنید، نیشگون نگیرید یا نکشید.
- در صورت وجود دهانه تهویه، آن را نبوشانید. از ریختن مایع یا پودر در منافذ تهویه خودداری کنید.
- انگشتان یا اشیاء دیگر را در نواحی باز دستگاه وارد نکنید.
- در صورت آسیب ناشی از استفاده نادرست یا عدم رعایت این دستورالعمل ها هیچ مسئولیتی پذیرفته نیست.
- MAX و MIN دستگاه را بیش از حد پر نکنید، در حین استفاده به حداکثر ظرفیت توجه کنید. سطح باید بین علامت باشد.
- هنگام دست زدن به تیغه های برش تیز، خالی کردن کاسه/گلدان و تمیز کردن مراقب باشید.
- اگرچه ففل های ایمنی وجود دارد و در صورت باز بودن درب دستگاه کار نمی کند، در حین مخلوط کردن، دست ها و ظروف را خارج از طرف نکه دارید تا خطر آسیب جدی به افراد یا آسیب به دستگاه کاهش یابد. می توان از کاردک استفاده کرد، اما فقط زمانی که مخلوط کن کار نمی کند.
- مطمئن شوید دستگاه را بدون غذا یا آب روشن نکنید. از وجود مایع

مخلوط کن خود را بشناسید



- A. سرعت پیوسته دیجیتال
B. دکمه روشن/خاموش
C. دکمه توربو
D. واحد موتور
E. دکمه رها کردن
F. شفت مخلوط کن

الاستخدام المقصود

تم تصميم هذا الجهاز للخلط والهرس. على سبيل المثال، فهو مناسب جدًا لتحضير المايونيز والغموس والصلصات والحساء وأغذية الأطفال والميلك شيك. الجهاز مخصص لمعالجة الكميات المنزلية. الجهاز مخصص للاستخدام في التطبيقات المنزلية وما شابه ذلك. ولا يجوز استخدامه إلا بالطريقة الموضحة في تعليمات التشغيل هذه. يجب ألا تستخدم الجهاز لأغراض تجارية. يعتبر أي استخدام آخر غير لائق وقد يؤدي إلى تلف الممتلكات أو حتى الإصابة الشخصية. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم

عملية

الحد الأقصى لوقت التشغيل المستمر هو دقيقتين، وبعد ذلك يجب السماح للجهاز بالراحة لمدة 3 دقائق. بعد 3 دورات متتالية، مطلوب 30 دقيقة من التهدئة

(F) عمود الخلاط

مناسبة لتحضير أغذية الأطفال والحساء والصلصات والمخفوقات والمايونيز

المزج في القدر والمقالي والأوعية المقاومة للحراة

أبعدى الوعاء عن مصدر الحرارة واتركه حتى يبرد. إذا لم يكن الأمر كذلك، فقد يسخن الجهاز بشكل زائد
ضع وحدة المحرك داخل عمود الخلاط ثم قم بقلعها عن طريق

تدويرها حتى تسمع صوت طقطقة

قم بتوصيل الجهاز. لتجنب تأثير الطعام، ضع الشفرة داخل الطعام قبل تشغيله

أمسك المقبض بثبات، ثم اضغط على زر الطاقة

لا تسمح لأي سائل بتغطية الوصلة بين المقبض وقضيب الخلاط

حركي الشفرة ببطء خلال الطعام، وحركيها لأعلى ولأسفل وفي دوائر

إذا انحسر الجهاز، افصله عن الكهرباء قبل تنظيفه

بعد استخدام الجهاز، قم بفصله وتفكيكه

(C) دكمه توربو

این دکمه را در حین استفاده از دستگاه فشار دهید تا دستگاه با حداکثر قدرت و

سرعت کار کند

توجه: در صورت استفاده طولانی مدت از این عملکرد ممکن است مخلوط کن بیش

از حد گرم شود

(A) سوئیچ دیجیتال سرعت پیوسته

را برای تعویض همزمان فشار دهید، می (B) دکمه روشن/خاموش

را برای انتخاب تنظیم سرعت دلخواه، (A) توانید کلید سرعت پیوسته

از کم به زیاد، شماره گیری کنید

(A) مفتاح السرعة الرقمي المستمر

للتبديل في نفس الوقت، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف

لتحديد إعداد السرعة (A) ويمكنك الاتصال بمفتاح السرعة المستمرة

المرغوب فيه، من الأقل إلى الأعلى

تميز کردن

- همیشه قبل از تمیز کردن، دستگاه را از منبع تغذیه جدا کنید
- هرگز محفظه موتور را برای تمیز کردن در آب غوطه ور نکنید. ممکن است باعث برق گرفتگی یا آتش سوزی شود
- تیغه های میله مخلوط کن بسیار تیز هستند. به خصوص مراقب باشید
- از برس سیمی یا سایر اشیاء ساینده استفاده نکنید
- از پاک کننده های تیز یا ساینده استفاده نکنی
- برای تمیز کردن از ماشین ظرفشویی استفاده نکنید
- برای از قبل تمیز کردن میله مخلوط کن، طرفی را با آب داغ پر کنید و میله مخلوط کن را همانطور که در «عملیات» توضیح داده شده است، در آن کار کنید
- برای تمیز کردن کامل، همانطور که در بخش «عملیات» توضیح داده شده است، میله مخلوط کن را از محفظه موتور جدا کنید
- محفظه را می توان با یک پارچه کمی مرطوب پاک کرد
- می توانید میله مخلوط کن را در آب شستشوی گرم با کمی مایع ظرفشویی دستی تمیز کنید. سپس میله مخلوط کن را خوب خشک کنید

تنظيف سريع

بین کارهای پردازش، مخلوط کن دستی را در فنجان که نیمه پر

از آب است نگه دارید و برای چند ثانیه روشن کنید

دفع صحیح این محصول



- این علامت نشان می دهد که محصول نباید با سایر زباله های خانگی در اتحادیه اروپا دور ریخته شود
- برای جلوگیری از آسیب های احتمالی به محیط زیست یا سلامت انسان در اثر دفع بی رویه زباله، آنها را به طور مسئولانه بازیافت کنید تا استفاده مجدد پایدار از منابع مادی را ترویج دهید
- برای بازگرداندن دستگاه استفاده شده خود، از سیستم های برگشت و جمع آوری استفاده کنید یا با خرده فروشی که محصول خریداری شده است تماس بگیرید. آنها می توانند محصول را برای بازیافت ایمن برای محیط زیست بپذیرند

HOUD ER A.U.B. REKENING MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN. DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN. DEZE TAAL IS VERTAALD MET BEHULP VAN KUNSTMATIGE INTELLIGENTIE.

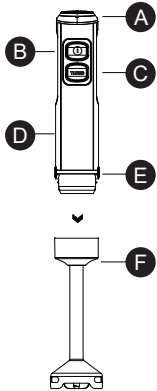
ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees voor gebruik van dit apparaat de instructiehandleiding zorgvuldig door.
- Zorg ervoor dat de nominale spanning dezelfde is als de spanning die u gebruikt.
- Bewaar de instructies, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de doos met de binnenverpakking!
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik, niet voor professioneel gebruik!
- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is bij het bevestigen van accessoireonderdelen, het reinigen van het apparaat, of wanneer er een storing optreedt. Schakel het apparaat van tevoren uit. Trek aan de stekker, niet aan het snoer.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, laat ze nooit zonder toezicht met het apparaat. Selecteer bijgevolg bij het kiezen van de locatie voor uw apparaat een plaats waar kinderen geen toegang hebben tot het apparaat. Zorg ervoor dat het snoer niet hangt.
- Controleer het apparaat en het snoer regelmatig op schade. Als er enige vorm van schade is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal zoals plastic zakken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat veilig te gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen. Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mag niet worden gedaan door kinderen, tenzij ze jonger zijn dan 8 jaar en onbeheerd zijn.
- Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg bij problemen een erkende deskundige.
- Voor veiligheidsredenen mag een kapotte of beschadigde netsnoer alleen worden vervangen door een equivalent snoer van de fabrikant, onze klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van warmte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen, en dergelijke.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Gebruik alleen originele accessoires geleverd door de leverancier.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. (Tenzij het apparaat ontworpen is om buiten te worden gebruikt.) Bescherm altijd tegen nul of onder nul temperaturen.
- Gebruik nooit in de buurt van water (bad, gootsteen, etc.). Het apparaat

mag niet worden blootgesteld aan regen of vocht. Gebruik het apparaat alleen wanneer uw handen droog zijn.

- Als het apparaat in water valt, trek dan de stekker uit het stopcontact voordat u het uit het water haalt. Raak de waterbron niet aan. Het apparaat moet door een specialist worden gecontroleerd voordat het opnieuw wordt gebruikt. Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, reinigt u het apparaat niet met water of dompelt u het niet onder in water.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt wanneer het is aangesloten op een geaard stopcontact dat is geïnstalleerd volgens voorschriften. Zorg ervoor dat de toevoerspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat vermeld.
- Schade die optreedt wanneer het apparaat wordt gebruikt voor andere doeleinden dan die zijn gespecificeerd in de instructies of wanneer het verkeerd wordt gebruikt of niet wordt gerepareerd door deskundigen, valt niet onder de garantie.
- Gebruik het apparaat altijd op een vlak en horizontaal oppervlak.
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt nadat het op een harde ondergrond van hoogte is gevallen. Zelfs onzichtbare schade kan negatieve effecten hebben op de functionele veiligheid van het apparaat. Het apparaat kan alleen worden gebruikt nadat het is gecontroleerd door een professional.
- Draag of trek het apparaat nooit door de stroomstekker vast te houden, omdat er een risico is op kortsluiting door kabelbreuk. Buig, knijp of trek de stroomkabel niet over scherpe randen.
- Als er een ventilatieopening is, bedek deze dan niet. Giet geen vloeistof of poeder in de ventilatieopeningen.
- Steek geen vingers of andere objecten in de open delen van het apparaat.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard in geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet naleven van deze instructies.
- Vul het apparaat niet te vol, let op de maximale capaciteit tijdens gebruik. Het niveau moet tussen de MIN en MAX markeringen zijn.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijbladen, bij het legen van de kom/pot en bij het schoonmaken.
- Hoewel er veiligheidsslots zijn en het apparaat niet werkt als het deksel open is, houd handen en gebruiksvoorwerpen uit de container tijdens het mengen om het risico op ernstig letsel aan personen of schade aan het apparaat te verminderen. Een spatel mag worden gebruikt, maar alleen wanneer de blender niet draait.
- Schakel het apparaat niet in zonder voedsel of water. Zorg ervoor dat er vloeistof in uw mengsel zit tijdens het mengen.

KEN UW BLENDER



- A. Schakelaar voor continue snelheid
- B. Aan/uit-knop
- C. Turboknop
- D. Motoreenheid
- E. Ontgrendelingsknop
- F. Blenderas

GEBRUIK

Dit apparaat is ontworpen voor mixen en pureren. Het is bijvoorbeeld zeer geschikt voor het bereiden van mayonaise, dips, sauzen, soepen, babyvoeding en milkshakes. Het apparaat is bedoeld voor het verwerken van huishoudelijke hoeveelheden. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen. Het mag alleen worden gebruikt zoals beschreven in deze handleiding. U mag het apparaat niet voor commerciële doeleinden gebruiken. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en kan leiden tot schade aan eigendommen of zelfs persoonlijk letsel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik.

WERKING

De maximale continu bedrijfstijd is 2 minuten, waarna het apparaat 3 minuten moet rusten. Na 3 opeenvolgende cycli is 30 minuten afkoeling vereist.

Blender Staaf (F)

Geschikt voor het bereiden van babyvoeding, soepen, sauzen, shakes en mayonaise.

Blenden in potten, pannen en ovenschalen

- Neem de pot weg van de warmtebron en laat het afkoelen. Anders kan het apparaat oververhit raken.
- Plaats de motorunit in de blenderstaaf en vergrendel deze door hem te draaien tot u een klik hoort.

Correcte verwijdering van dit product



- Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid.
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recyclen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen.

- Steek de stekker in het stopcontact. Om spatten te voorkomen, plaats het mes in het voedsel voordat u het inschakelt.
- Houd het handvat stevig vast en druk vervolgens op de aan/uit knop.
- Laat geen vloeistof toe om de verbinding tussen het handvat en de blenderstaaf te bedekken.
- Beweeg het mes langzaam door het voedsel, omhoog, omlaag en in cirkels.
- Als het apparaat vastloopt, trek dan de stekker uit voordat u het schoonmaakt.
- Na gebruik, trek de stekker uit het stopcontact en demonteer het apparaat.

Turboknop (C)

Druk op deze knop tijdens het gebruik van het apparaat om het apparaat op maximale kracht en snelheid te laten draaien.

Opmerking: De blender kan oververhit raken als deze functie langdurig wordt gebruikt.

Digitale continue snelheidsregelaar (A)

Druk tegelijkertijd op de aan/uit-knop (B), je kunt de continue snelheidsregelaar (A) draaien om de gewenste snelheid in te stellen, van laag naar hoog.

Reiniging

- Haal het apparaat altijd uit het stopcontact voordat je het schoonmaakt.
- Dompel de motorbehuizing nooit onder in water voor reiniging. Dit kan een elektrische schok of brand veroorzaken.
- De messen van de blenderstaaf zijn erg scherp. Wees extra voorzichtig.
- Gebruik geen staalborstel of andere schurende voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen vaatwasser voor het reinigen.
- Om de blenderstaaf voor te reinigen, vul een kom met heet water en gebruik de blenderstaaf erin zoals beschreven in "Gebruik".
- Voor grondige reiniging, scheid de blenderstaaf van de motorbehuizing zoals beschreven in de sectie "Gebruik".
- De behuizing kan worden afgeveegd met een licht vochtige doek.
- Je kunt de blenderstaaf reinigen in warm spoelwater met een beetje handafwasmiddel. Droog de blenderstaaf daarna goed af.

Snelle reiniging

Tussen verwerkingstaken door, houd de handmixer in een beker die half gevuld is met water en zet deze enkele seconden aan.



www.zilan.com.tr



@zilanhome